

8.3.2013

A7-0280/ 001-166

TARKISTUKSET 001-166

esittäjä(t): Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

Mietintö

Louis Grech

A7-0280/2012

Kuluttajariitojen vaihtoehtoinen riidanratkaisu

Ehdotus direktiiviksi (COM(2011)0793 – C7-0454/2011– 2011/0373(COD))

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen **114 artiklan**,

Tarkistus

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen **114 ja 169 artiklan**,

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 169 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa määrätään, että unioni myötävaikuttaa kuluttajansuojan korkean tason saavuttamiseen toimenpiteillä, jotka se toteuttaa kyseisen sopimuksen 114 artiklan nojalla. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 38 artiklan määräysten mukaan unionin politiikoissa varmistetaan korkeatasoinen kuluttajansuoja.

Tarkistus

(1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 169 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa määrätään, että unioni myötävaikuttaa kuluttajansuojan korkean tason saavuttamiseen **muun muassa** toimenpiteillä, jotka se toteuttaa kyseisen sopimuksen 114 artiklan nojalla. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 38 artiklan määräysten mukaan unionin politiikoissa varmistetaan korkeatasoinen

kuluttajansuoja.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) SEUT-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus. ***Jotta kuluttajat voisivat luottaa sisämarkkinoihin ja saada niistä hyötyä, heillä on oltava käytettävissään yksinkertainen ja edullinen tapa ratkaista riita-asioita, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen. Tämä koskee sekä perinteisiä että verkon kautta tapahtuvia liiketoimia ja etenkin tapauksia, joissa kuluttaja tekee ostoksia valtioiden rajojen yli.***

Tarkistus

(2) SEUT-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus. ***Sisämarkkinoiden olisi tuotettava kuluttajille lisäarvoa, joka ilmenee parempana laatuna, suurempana valikoimana ja kohtuullisina hintoina sekä tavaroita ja palveluja koskevana tiukkoina turvallisuusvaatimuksina, jotka edistävät kuluttajansuojan korkeaa tasoa.***

Perustelu

Tarkistuksella selvennetään konkreettisia hyötyjä, joita sisämarkkinoiden olisi tarjottava kuluttajille.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Sisämarkkinoiden pirstaloituneisuus häittää unionin kilpailukykyä, kasvua ja työllisyyttä. Sisämarkkinoiden toteuttamisen kannalta on tärkeää poistaa niiden asianmukaisen toiminnan suorat ja epäsuorat esteet ja lisätä kansalaisten luottamusta.

Perustelu

Sisämarkkinoiden pitäisi muodostaa kansalliset rajat ylittävä alue, jolla kansalaiset ja yritykset voivat liikkua ja käyttää oikeuksiaan, mutta sisämarkkinoiden pirstaloituneisuus aiheuttaa kansalaisia turhauttavia puutteita.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 b) Jotta kuluttajat voisivat hyötyä sisämarkkinoista ja näin myös luottaa niihin, heillä olisi oltava käytettävissään yksinkertainen, toimiva, tarkoituksenmukainen ja edullinen tapa ratkaista valtioiden sisäisiä ja niiden rajat ylittäviä riita-asioita, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen. Tämän mahdollisuuden olisi koskettava sekä perinteisiä että verkkovälitteisiä liiketoimia ja etenkin ostoksia, jotka kuluttajat tekevät yli valtioiden rajojen.

Perustelu

Kansalaisten luottamuksen lisääminen sitä kohtaan, että he voivat käyttää oikeussuojakeinoja kaikkialla unionissa, lisäisi heidän osallistumistaan markkinoiden toimintaan, millä laajennettaisiin heille tarjolla olevaa tuotevalikoimaa ja edistettäisiin talouskasvua.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

Tarkistus

*(3) Vaihtoehtoinen riidanratkaisu tarjoaa yksinkertaisen, nopean ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välisiin riita-asioihin. **Vaihtoehtoinen riidanratkaisu** ei kuitenkaan ole vielä riittävän kehittyntä kaikkialla Euroopan unionissa. Jotta kuluttajat voisivat hyödyntää täysimääräisesti vaihtoehtoisen riidanratkaisun tarjoamia mahdollisuuksia, sitä on voitava käyttää kaikenlaisissa kuluttajariidoissa, ADR-menettelyjen laadun on oltava tasainen, ja kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien on oltava tietoisia näistä menettelyistä. On myös tarpeen,*

*(3) Vaihtoehtoinen riidanratkaisu tarjoaa yksinkertaisen, nopean ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välisiin riita-asioihin. **Vaihtoehtoista riidanratkaisua** ei kuitenkaan ole vielä kehitetty riittävästi ja johdonmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa. On valitettavaa, että huolimatta tuomioistuinten ulkopuolisiin kuluttajariitoja ratkaiseviin elimiin sovellettavista periaatteista 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetusta komission suosituksesta 98/257/EY¹ ja kuluttajariitojen sovitteluun osallistuvia tuomioistuinten ulkopuolisia elimiä koskevista periaatteista 4 päivänä*

että ADR-elimet käsittelevät valtioiden rajat ylittäviä riita-asioita tehokkaasti.

huhtikuuta 2001 annetusta komission suosituksesta 2001/310/EY² vaihtoehdoisen riidanratkaisun välineitä ei ole otettu asianmukaisesti käyttöön eivätkä ne toimi tyydyttävästi unionin kaikilla alueilla tai liiketoiminta-aloilla. Kuluttajat ja elinkeinonharjoittajat eivät edelleenkään tunne nykyisiä vaihtoehtoisia oikeussuojakeinoja, ja vain pieni osa kansalaisista tietää, miten vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle toimitetaan valitus.

¹ EYVL L 115, 17.4.1998, s. 31.

² EYVL L 109, 19.4.2001, s. 56.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Jäljellä olevat esteet ja puutteet, kuten tiedonpuute, vaihtoehtoisten riidanratkaisujärjestelmien (ADR-järjestelmien) kehittyneisyyden alueelliset ja alakohtaiset erot sekä sääntelyn hajanaisuus ja koordinoimattomuus estävät kuluttajaa tekemästä erityisesti rajat ylittäviä ostoksia luottavaisin mielin. Samoista syistä elinkeinonharjoittajakin saattavat jättää myymättä kuluttajille sellaisessa toisessa jäsenvaltiossa, jossa laadukkaita vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä ei ole käytettävissä riittävästi. Lisäksi niihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet elinkeinonharjoittajat, joissa laadukkaita vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä ei ole käytettävissä riittävästi, joutuvat epäedulliseen kilpailuasemaan niihin elinkeinonharjoittajiin nähden, jotka voivat käyttää tällaisia menettelyjä ja ratkaista näin kuluttajariitoja nopeammin ja edullisemmin. Erot jäsenvaltioiden vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen kattavuudessa,

laadussa ja tunnettuudessa vaikeuttavat sisämarkkinoiden toimintaa ja edellyttävät unionin tason toimia. Tällä direktiivillä olisi otettava käyttöön vaihtoehtoihin riidanratkaisuelimiin sovellettavat vähimmäistason laatuvaatimukset ja taattava suojelun yhtäläinen vähimmäistaso ja yhtäläiset oikeudet kuluttajille niin valtioiden sisäisissä kuin rajat ylittävissä riita-asioissa. Tämän direktiivin ei pitäisi estää jäsenvaltioita hyväksymästä tai pitämästä voimassa sääntöjä, jotka menevät tässä direktiivissä säädettyä pidemmälle.

Perustelu

Sisämarkkinoiden merkittävät lainsäädännölliset sekä täytäntöönpanoon ja tiedonsaantiin liittyvät puutteet johtavat siihen, että markkinoihin sisältyvät mahdollisuudet jäävät hyödyntämättä täysimääräisesti. Erityisesti suuret erot vaihtoehtoisen riidanratkaisun kehittyneisyydessä unionissa edellyttävät unionin tason toimia, jotta varmistetaan, että laadukkaat vaihtoehtoiset riidanratkaisumenettelyt ovat yhtäläisesti kaikkien kuluttajien hyödynnettävissä.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 b) Vaihtoehtoista riidanratkaisua olisi voitava hyödyntää kaikentyyppisissä tässä direktiivissä tarkoitetuissa valtioiden sisäisissä ja rajat ylittävissä riita-asioissa, jotta kuluttajat voisivat täysimääräisesti hyödyntää sisämarkkinoiden mahdollisuuksia. Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi oltava kaikkialla unionissa noudatettavien yhtenäisten vähimmäistason laatuvaatimusten mukaisia, ja kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien olisi oltava tietoisia näiden menettelyjen olemassaolosta. Rajat ylittävän kaupan ja henkilöliikenteen lisääntymisen vuoksi on tärkeää, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet käsittelevät myös valtioiden rajat ylittäviä riita-asioita tehokkaasti.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 c) Euroopan parlamentti korosti vaihtoehtoisista riidanratkaisumenettelyistä siviili-, kauppaa- ja perheoikeuden alan asioissa 25 päivänä lokakuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa¹ ja kuluttajille ja kansalaisille tarkoitettujen yhtenäismarkkinoiden toteuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2010 antamassaan päätöslauselmassa², että kansalaiset huomioon ottavia sisämarkkinoita koskevassa kokonaisvaltaisessa lähestymistavassa on asetettava etusijalle yksinkertaisten, kohtuuhintaisten, tarkoituksenmukaisten ja helposti saatavilla olevien oikeussuojajärjestelmien kehittäminen.

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0449.

² EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 84.

Perustelu

Euroopan parlamentti on johdonmukaisesti vaatinut lainsäädäntötoimia kuluttajien ADR-menettelyjen saatavuuden varmistamiseksi.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(4) Komissio esitti sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevaa lainsäädäntöä, johon sisältyy myös verkkokauppa, yhtenä osana kahdestatoista viputekijästä, joilla vauhditetaan kasvua **ja** lisätään luottamusta **sisämarkkinoihin**.

(4) Komissio esitti sisämarkkinoiden toimenpidepaketissa vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevaa lainsäädäntöä, johon sisältyy myös verkkokauppa, yhtenä osana kahdestatoista viputekijästä, joilla vauhditetaan kasvua, lisätään luottamusta **ja edistetään sisämarkkinoiden toteutumista**.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Eurooppa-neuvosto kehotti parlamenttia ja neuvostoa hyväksymään vuoden 2012 loppuun mennessä ensimmäisen joukon prioriteettitoimenpiteitä, joilla sisämarkkinoille saadaan uutta pontta.

Tarkistus

(5) Eurooppa-neuvosto kehotti parlamenttia ja neuvostoa hyväksymään vuoden 2012 loppuun mennessä ensimmäisen joukon prioriteettitoimenpiteitä, joilla sisämarkkinoille saadaan uutta pontta. ***Neuvosto on painottanut sähköisen kaupankäynnin merkitystä ja todennut, että kuluttajien vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi tarjottava edullinen, yksinkertainen ja nopea oikeussuojakeino niin kuluttajille kuin elinkeinonharjoittajille. Tällaisten järjestelmien onnistunut toteuttaminen edellyttää kestäväää poliittista sitoutumista ja tukea kaikilta toimijoilta siten, että huolehditaan myös tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten päätöksenteon kohtuuhintaisuudesta, avoimuudesta, joustavuudesta, nopeudesta ja laadusta.***

Perustelu

Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten mahdollisuuksien hyödyntäminen edellyttää komission, parlamentin ja neuvoston tinkimätöntä sitoutumista ja vastuunkantoa. Erityisesti jäsenvaltioiden on valvottava, että direktiivi pannaan asianmukaisesti täytäntöön.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Koska verkkokaupan ja erityisesti rajat ylittävän kaupan merkitys kasvaa jatkuvasti unionin taloudellisen toiminnan keskeisenä osana, tarvitaan hyvin toimiva vaihtoehtoinen riidanratkaisujärjestelmä ja myös asianmukaisesti integroitu

*verkkovälitteinen
riidanratkaisujärjestelmä verkkokaupan
sopimusriitoja varten, jotta saavutetaan
sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin
sisältyvä tavoite, jonka mukaisesti
kuluttajien luottamusta sisämarkkinoihin
olisi lisättävä.*

Perustelu

Verkkokaupasta on tullut merkittävä taloudellisen toiminnan tukipylväs EU:ssa, mutta monet kuluttajat ja kauppiat epäröivät ostaa ja myydä verkossa, koska he pelkäävät, että riitatapauksessa he eivät voi turvautua oikeussuojakeinoihin.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*(5 b) Tämä direktiivi ja kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta ... päivänä ...kuuta ... * annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus ** (ODR-asetus) liittyvät toisiinsa ja ovat keskenään täydentäviä. ODR-foorumi on väline, jonka tarkoituksena on tarjota keskitetty asiointipiste kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka haluavat ratkaista verkkokauppaa koskevia riita-asioita tuomioistuimen ulkopuolella. Foorumin toimintaa tukee mahdollisuus turvautua laadukkaisiin vaihtoehtoihin riidanratkaisuelimiin kaikkialla unionissa. Se voi toimia asianmukaisesti vain, jos vaihtoehtoisen riidanratkaisun kattavuus on aukoton.*

** EUVL: lisätään säädöksen antamispäivämäärä.*

*** EUVL: lisätään viitenumero.*

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Hyvin toimivan vaihtoehdoisen riidanratkaisun kehittäminen *Euroopan* unionissa on tarpeen kuluttajien luottamuksen lisäämiseksi sisämarkkinoihin, myös sähköisen kaupankäynnin alalla. Kehittämisessä olisi käytettävä perustana jäsenvaltioiden nykyisiä ADR-menettelyjä ja noudatettava niiden oikeudellisia perinteitä.

Tarkistus

(6) Hyvin toimivan vaihtoehdoisen riidanratkaisun kehittäminen unionissa on tarpeen kuluttajien luottamuksen lisäämiseksi sisämarkkinoihin, myös sähköisen kaupankäynnin alalla, **ja rajat ylittävään ja verkkokauppaan sisältyvien mahdollisuuksien hyödyntämiseksi**. Kehittämisessä olisi käytettävä perustana jäsenvaltioiden nykyisiä ADR-menettelyjä ja noudatettava niiden oikeudellisia perinteitä. **Niin nykyisiä kuin vasta perustettuja hyvin toimivia riidanratkaisuelimiä, jotka täyttävät tässä direktiivissä asetetut vähimmäistason laatuvaatimukset, olisi kutsuttava "vaihtoehtoisiksi riidanratkaisuelimiksi tai ADR-elimiksi". Vaihtoehdoisen riidanratkaisun käytön laajentaminen voi osoittautua merkittäväksi myös niissä jäsenvaltioissa, joissa vireillä olevien asioiden käsittely on pahoin ruuhkautunut tuomioistuimissa, jolloin unionin kansalaisten oikeus oikeudenmukaiseen oikeuskäsittelyyn kohtuullisen ajan kuluessa ei toteudu.**

Perustelu

Yhtäläisten toimintamahdollisuuksien varmistamiseksi tässä direktiivissä annetun määritelmän mukaiset ADR-elimet voivat olla joko vasta perustettuja tai sellaisia olemassa olevia riidanratkaisuelimiä, joita on mukautettu vastaamaan tämän direktiivin vaatimuksia.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Tätä direktiiviä pitäisi soveltaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin sopimusriitoihin, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen

Tarkistus

(7) Tätä direktiiviä pitäisi soveltaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin sopimusriitoihin, jotka liittyvät **sekä perinteisesti että verkkovälitteisesti**

tarjoamiseen kaikilla talouden sektoreilla. *Näihin* olisi *sisällyttävä* kuluttajien *esittämät valitukset* elinkeinonharjoittajia kohtaan *mutta myös elinkeinonharjoittajien esittämät valitukset kuluttajia kohtaan*. Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, mutta sillä ei pitäisi estää jäsenvaltioita hyväksymästä tai pitämästä voimassa säännöksiä, jotka koskevat menettelyjä tällaisten riitojen ratkaisemiseksi tuomioistuimen ulkopuolella.

tapautuvaan tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen kaikilla talouden sektoreilla, *mukaan lukien digitaalisen sisällön toimittaminen korvausta vastaan*. *Direktiiviä ei pitäisi soveltaa yleishyödyllisiin palveluihin, jotka eivät ole luonteeltaan taloudellisia, riippumatta elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välisestä oikeudellisesta suhteesta*. *Direktiiviä* olisi *sovellettava* kuluttajien elinkeinonharjoittajia kohtaan *esittämiin valituksiin*. Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa *elinkeinonharjoittajien kuluttajia kohtaan esittämiin valituksiin eikä elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin*, mutta sillä ei pitäisi estää jäsenvaltioita hyväksymästä tai pitämästä voimassa säännöksiä, jotka koskevat menettelyjä tällaisten riitojen ratkaisemiseksi tuomioistuimen ulkopuolella.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Tätä direktiiviä olisi sovellettava ensisijaisesti siihen unionin lainsäädäntöön nähden, joka sisältää säännöksiä, joilla pyritään edistämään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten perustamista tietyille sektoreille. Jos sektorikohtaisessa lainsäädännössä valtuutetaan *tällaisten elinten* perustaminen, tämän direktiivin pitäisi olla ensisijainen vain siltä osin, kuin *tällaisessa* lainsäädännössä ei varmisteta vähintään vastaavaa kuluttajansuojan tasoa.

Tarkistus

(10) Tätä direktiiviä olisi sovellettava ensisijaisesti siihen unionin lainsäädäntöön nähden, joka sisältää säännöksiä, joilla pyritään edistämään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten perustamista tietyille sektoreille. Jos sektorikohtaisessa lainsäädännössä valtuutetaan *vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten* perustaminen, tämän direktiivin pitäisi olla ensisijainen vain siltä osin, kuin *alakohtaisessa* lainsäädännössä ei varmisteta vähintään vastaavaa kuluttajansuojan tasoa.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet eroavat toisistaan erittäin paljon eri puolilla unionia mutta myös jäsenvaltioiden sisällä. Direktiivin olisi katettava kaikki elimet, jotka on perustettu kestäväälle pohjalle ja jotka tarjoavat riidanratkaisua ADR-menettelyn *kautta*. Välimiesmenettelyä, joka on luotu vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen puitteiden ulkopuolelle tilapäisesti yksittäistä kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välistä riita-asiaa varten, ei pitäisi pitää vaihtoehtoisena riidanratkaisumenettelynä.

Tarkistus

(11) Vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet eroavat toisistaan erittäin paljon eri puolilla unionia mutta myös jäsenvaltioiden sisällä. Direktiivin olisi katettava kaikki ***komissiolle ja jäsenvaltioille ilmoitetut ja tämän direktiivin 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon sisällytetyt*** elimet, jotka on perustettu kestäväälle pohjalle ja jotka tarjoavat riidanratkaisua ADR-menettelyn *avulla*. Välimiesmenettelyä, joka on luotu vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen puitteiden ulkopuolelle tilapäisesti yksittäistä kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välistä riita-asiaa varten, ei pitäisi pitää vaihtoehtoisena riidanratkaisumenettelynä.

Perustelu

Tämän direktiivin säännösten ei pitäisi koskea riidanratkaisuelimiä, jotka eivät päätä toimia tämän direktiivin mukaisina riidanratkaisueliminä.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(11 a) Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen välillä on suuria eroja unionissa ja myös jäsenvaltioiden sisällä. Niillä voidaan tarkoittaa menettelyjä, joissa riidanratkaisuelin saattaa osapuolet yhteen edistääkseen sovintoratkaisua, menettelyjä, joissa riidanratkaisuelin ehdottaa ratkaisua, tai menettelyjä, joissa riidanratkaisuelin määrää ratkaisun. Niillä voidaan myös tarkoittaa kahden tai useamman tällaisen menettelyn yhdistelmää. Tässä direktiivissä ei pitäisi rajoittaa sitä, millaisia vaihtoehtoisia

riidanratkaisumenettelyjä jäsenvaltioissa käytetään.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyihin, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat **yksinomaisesti** elinkeinonharjoittajan palveluksessa, ***tai menettelyihin sellaisissa kuluttajavalituksia käsittelevissä järjestelmissä, joiden toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja. Sitä ei pitäisi soveltaa osapuolten välisiin suoriin neuvotteluihin. Sitä myöskään pitäisi soveltaa tuomarin pyrkimykseen ratkaista riita sitä koskevan oikeuskäsittelyn yhteydessä.***

Tarkistus

(12) Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyihin, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat elinkeinonharjoittajan ***tai sellaisen ammatillisen tai elinkeinonharjoittajien järjestön*** palveluksessa, ***jonka jäsen elinkeinonharjoittaja on, tai saavat jossain muodossa korvausta yksinomaan näiltä tahoilta, paitsi jos nämä elimet täyttävät kaikki tämän direktiivin II luvussa esitetyt laatuvaatimukset ja 2 artiklan 2 a kohdassa asetetut riippumattomuutta koskevat tiukat lisävaatimukset. Olisi arvioitava säännöllisesti, täyttävätkö sellaiset vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, jotka tarjoavat riidanratkaisua kyseisten menettelyjen avulla, tässä direktiivissä asetetut laatuvaatimukset, elinten riippumattomuuden takaavat lisävaatimukset mukaan lukien.***

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

(12 a) ***Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa menettelyihin sellaisissa kuluttajavalituksia käsittelevissä järjestelmissä, joiden toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, eikä osapuolten välisiin suoriin neuvotteluihin. Sitä ei myöskään pitäisi soveltaa tuomarin pyrkimykseen ratkaista riita sitä koskevan oikeuskäsittelyn aikana.***

Tarkistus

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 b) Tietyistä sovittelun näkökohdista siviili- ja kauppaoikeuden alalla 21 päivänä toukokuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/52/EY¹ vahvistetaan jo sovittelujärjestelmiä koskevat unionin tason puitteet, joita sovelletaan erityisesti rajat ylittäviin riita-asioihin mutta joita voidaan soveltaa myös sisäisiin sovittelujärjestelmiin. Tällä direktiivillä täydennetään tätä järjestelmää muiden vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen osalta.

¹ EUVL L 136, 24.5.2008, s. 3.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(13) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat **riidat** voidaan toimittaa vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle, joka täyttää tässä direktiivissä asetetut **vaatimukset**. **Jäsenvaltioille pitäisi antaa mahdollisuus** täyttää **tämä velvollisuus käyttämällä** olemassa olevia ADR-elimia ja mukauttamalla niiden soveltamisalaa tarvittaessa tai säätämällä uusien vaihtoehtoisten **riidanratkaisuyksiköiden** perustamisesta. Tällä direktiivillä ei pitäisi velvoittaa jäsenvaltioita perustamaan erillistä ADR-elintä kullekin vähittäiskaupan sektorille. **Jäsenvaltioilla** pitäisi **olla mahdollisuus** säätää sellaisen toissijaisesti toimivaltaisen vaihtoehtoisen **riidanratkaisuelimen** perustamisesta, joka käsittelee riita-asioita, joiden

(13) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat **sopimusriidat** voidaan toimittaa **käsiteltäviksi** vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle, joka täyttää tässä direktiivissä asetetut **laatuvaatimukset**. **Jäsenvaltiot voivat myös** täyttää **tämän velvollisuuden kehittämällä** olemassa olevia **hyvin toimivia** ADR-elimia ja mukauttamalla niiden soveltamisalaa tarvittaessa **vastaamaan tämän direktiivin säännöksiä** tai säätämällä uusien vaihtoehtoisten **riidanratkaisuelinten** perustamisesta. Tällä direktiivillä ei pitäisi velvoittaa jäsenvaltioita perustamaan erillistä ADR-elintä kullekin vähittäiskaupan sektorille. **Jäsenvaltioiden olisi säädettävä** sellaisen toissijaisesti toimivaltaisen vaihtoehtoisen

ratkaisemiseen mikään tietty elin ei ole toimivaltainen.

riidanratkaisuelimen perustamisesta, joka käsittelee riita-asioita, joiden ratkaisemiseen mikään tietty elin ei ole toimivaltainen, jotta voidaan varmistaa täydellinen maantieteellinen kattavuus ja vaihtoehtoisen riidanratkaisun saatavuus kaikissa jäsenvaltioissa.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Tällä direktiivillä ei pitäisi rajoittaa johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien kuulumista toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevan vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen soveltamisalaan. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava *tällaisten elinten* kehittämistä.

Tarkistus

(14) Tällä direktiivillä ei pitäisi rajoittaa johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien kuulumista toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevan vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen soveltamisalaan. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava *sellaista alueellisten, ylikansallisten ja koko unionissa toimivien riidanratkaisuelinten* kehittämistä, *jossa tavoitteena on eri jäsenvaltioissa toimivien elinkeinonharjoittajien kuuluminen samaan vaihtoehtoiseen riidanratkaisuelimeen, jotta vaihtoehtoisen riidanratkaisun maantieteellistä kattavuutta ja kuluttajien mahdollisuuksia käyttää tällaista riidanratkaisua voitaisiin parantaa koko unionin alueella. Komission olisi entisestään helpotettava tällaisten elinten perustamista unionissa.*

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Tällä direktiivillä ei pitäisi rajoittaa jäsenvaltioita pitämästä yllä tai ottamasta käyttöön ADR-menettelyjä, joilla käsitellään yhtä aikaa samanlaisia tai samantyyppisiä riitoja elinkeinonharjoittajan ja useamman kuluttajan välillä. *Tällaisia menettelyjä*

Tarkistus

(15) Tällä direktiivillä ei pitäisi rajoittaa jäsenvaltioita pitämästä yllä tai ottamasta käyttöön ADR-menettelyjä, joilla käsitellään yhtä aikaa samanlaisia tai samantyyppisiä riitoja elinkeinonharjoittajan ja useamman kuluttajan välillä. *On tarpeen tehdä*

voidaan pitää alustavana askelena kehitettäessä kollektiivisia ADR-menettelyjä unionissa.

kattavat vaikutustenarvioinnit kollektiivisista tuomioistuimen ulkopuolisista ratkaisuista ennen kuin niitä esitetään unionissa. Tehokkaan ryhmäkannejärjestelmän ja vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen hyvien käyttömahdollisuuksien olisi täydennettävä toisiaan, eikä niiden pitäisi sisältää toisiaan poissulkevia menettelyjä.

Tarkistus 25

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) Luottamuksellisuus ja yksityisyyden suoja olisi varmistettava ADR-menettelyn kaikissa vaiheissa. Esimerkinomaisten lopullisten päätösten julkistaminen pitäisi kuitenkin sallia jäsenvaltioiden harkinnan mukaan. Jäsenvaltioita olisi kannustettava turvaamaan ADR-menettelyjen luottamuksellisuus mahdollisessa myöhemmässä siviili- tai kauppaoikeudellisessa oikeudenkäynnissä tai välimiesmenettelyssä.

Perustelu

Vaihtoehtoisella riidanratkaisulla olisi pyrittävä mahdollisuuksien mukaan parantamaan alalla sovellettuja hyviä käytäntöjä julkistamalla erityisen merkittäviä riitoja koskevia "esimerkkipäätöksiä", jolloin edistetään kuluttajien oikeuksia koskevien tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihtamista tietyillä aloilla.

Tarkistus 26

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(16 b) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ADR-elimet ratkaisevat riitoja oikeudenmukaisesti, tarkoituksenmukaisesti ja niin kuluttajan kuin elinkeinonharjoittajan kannalta oikeasuhteisesti ja tekevät päätöksensä

**valitukseen liittyvien asianhaarojen
riippumattoman arvioinnin perusteella
ottaen osapuolten oikeudet
asianmukaisesti huomioon.**

Perustelu

ADR-elinten on pystyttävä osoittamaan, että ne ratkaisevat riitoja oikeudenmukaisesti ja riippumattomasti, ollakseen uskottavia ja kansalaisten ja elinkeinonharjoittajien luottamuksen arvoisia.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 16 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 c) ADR-elinten riippumattomuus ja lahjomattomuus on tärkeää, jotta unionin kansalaiset saadaan luottamaan siihen, että ADR-menettelyt johtavat heidän kannaltaan oikeudenmukaiseen ja riippumattomaan lopputulokseen. Vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavan henkilön tai kollegiaalisen elimen olisi oltava riippumaton kaikista tahoista, joiden etuihin tulos voi vaikuttaa, eikä kyseiseen henkilöön tai elimeen saisi liittyä eturistiriitaa, joka voisi estää häntä tai sitä tekemästä päätöksiä oikeudenmukaisesti, puolueettomasti ja riippumattomasti.

Perustelu

On tärkeää, että kuluttajat luottavat siihen, että ADR-elimet ovat ehdottoman riippumattomia ja riidan osapuolten vaikutusvallan ulkopuolella. Siksi on erittäin tärkeää, että riippumattomuuden periaate sisällytetään tähän direktiiviin.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(17) Vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavia luonnollisia henkilöitä olisi pidettävä puolueettomina vain, jos heitä ei

(17) Vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavia luonnollisia henkilöitä olisi pidettävä puolueettomina vain, jos heitä ei

voida painostaa tavalla, joka mahdollisesti vaikuttaisi heidän asenteeseensa riitaa kohtaan. On erityisesti tarpeen varmistaa, ettei tällaista painostusta esiinny, jos vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä rahoittaa jokin riidan osapuolista tai organisaatio, jonka jäsen jokin osapuolista on.

voida painostaa tavalla, joka mahdollisesti vaikuttaisi heidän asenteeseensa riitaa kohtaan. On erityisesti tarpeen varmistaa, ettei tällaista painostusta esiinny, jos vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä rahoittaa jokin riidan osapuolista tai organisaatio, jonka jäsen jokin osapuolista on.

Mahdollisten eturistiriitojen estämiseksi vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden olisi ilmoitettava olosuhteista, jotka saattavat vaikuttaa heidän riippumattomuuteensa tai aiheuttaa eturistiriitoja.

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(17 a) Jotta vaihtoehtoisella riidanratkaisulla olisi onnistumisen mahdollisuudet ja erityisesti jotta voidaan varmistaa tarvittava luottamus ADR-menettelyihin, on tärkeää, että tällaisesta riidanratkaisusta vastaavilla luonnollisilla henkilöillä on tarvittava asiantuntemus. Sen vuoksi olisi luotava erityisiä koulutusjärjestelmiä jäsenvaltioiden ja komission välisen yhteistyön avulla.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(18) Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten ja -menettelyjen avoimuuden varmistamiseksi osapuolten olisi saatava kaikki tarvitsemansa tiedot, jotta he voivat tehdä perustellun päätöksen ennen menettelyyn sitoutumista.

(18) ***Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten olisi oltava helposti saatavilla ja avoimia. Jollei sellaisista kansallisista säännöistä muuta johdu, jotka velvoittavat elinkeinonharjoittajat osallistumaan ADR-menettelyyn, vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten ja -menettelyjen avoimuuden varmistamiseksi osapuolten olisi saatava kaikki tarvitsemansa selkeät ja saavutettavat tiedot, jotta he voivat tehdä perustellun päätöksen ennen***

menettelyyn sitoutumista.

Perustelu

Joissakin jäsenvaltioissa on pakollisia ADR-järjestelmiä, joissa edellytetään, että yritykset osallistuvat ADR-menettelyihin tietyissä olosuhteissa.

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) ADR-menettelyjen olisi oltava tehokkaita. Niiden olisi tarjottava yksinkertainen ja nopea menettely, jonka kesto yleisesti on enintään 90 päivää. ADR-elimien pitäisi pystyä pidentämään tätä määräaika, jos käsiteltävänä olevan riita-asian monimutkaisuus sitä edellyttää.

Tarkistus

(19) Hyvin toimivan ADR-elimien olisi hoidettava sekä verkkovälitteiset että perinteisesti käsiteltävät riita-asiat joutuisasti 90 kalenteripäivän kuluessa alkaen päivästä, jona ADR-elin on vastaanottanut täydelliset valitusasiakirjat, ja päättyen päivään, jona päätös tehdään. ADR-elimien olisi kaikki ADR-menettelyn toteuttamiseksi tarvittavat asiakirjat saatuaan ilmoitettava valituksesta osapuolille. Poikkeuksellisissa tapauksissa, joissa on kyse teknisistä tai erittäin monimutkaisista asioista, ADR-elinten pitäisi pystyä pidentämään määräaika, jotta ne voivat tarkastella objektiivisesti kyseiseen tapaukseen liittyviä tiettyjä näkökohtia ja takaamaan laadukkaan riidanratkaisun. Osapuolille olisi ilmoitettava määräajan mahdollisesta pidentämisestä sekä riidanratkaisun arvioidusta kestosta.

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

*(20) Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi oltava **kuluttajille** maksuttomia *tai kustannusten olisi oltava kohtuulliset, jotta kuluttajien olisi taloudellisesti järkevää käyttää niitä.**

Tarkistus

*(20) Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi **mieluiten** oltava **kuluttajalle** maksuttomia. **Jos kuluja peritään, vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn olisi oltava kuluttajan kannalta helposti saatavilla,***

houkutteleva ja edullinen. Jäsenvaltioiden olisi päätettävä asianmukaisesta tavasta rahoittaa ADR-menettelyjä alueellaan rajoittamatta kuitenkaan jo toiminnassa oleville elimille myönnettävää rahoitusta.

Perustelu

Kuluttajat eivät halua käyttää ADR-järjestelmää, jos menettelyyn liittyy kustannuksia. Aiheettomia tai kiusantekotarkoituksessa esitettyjä vaateita koskevat menettelysäännöt rajoittaisivat vaateet vain tarpeellisiin. Nykyisessä taloudellisessa ilmapiirissä on tehtävä selväksi, että veronmaksajien tehtävänä ei ole rahoittaa ADR-menettelyjä, vaan rahoituksen on oltava lähtöisin toimialasta.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi oltava oikeudenmukaisia niin, että riidan osapuolille ilmoitetaan kaikista heidän oikeuksistaan ja menettelyn puitteissa tekemiensä valintojen seurauksista.

Tarkistus

(21) Vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olisi oltava oikeudenmukaisia niin, että riidan osapuolille ilmoitetaan kaikista heidän oikeuksistaan ja menettelyn puitteissa tekemiensä valintojen seurauksista.
Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten olisi ilmoitettava kuluttajille heidän laillisista oikeuksistaan ennen kuin he hyväksyvät tai hylkäävät määrätyn tai ehdotetun ratkaisun. Molempien osapuolten olisi myös voitava toimittaa tiedot ja todisteet olematta fyysisesti läsnä.

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 a) Oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja oikeus puolueettomaan oikeudenkäyntiin ovat perusoikeuksia, jotka taataan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa. Vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä ei tästä syystä pitäisi suunnitella niin, että ne korvaisivat tuomioistuimenmenettelyt,

eikä niillä pitäisi poistaa kuluttajilta tai elinkeinonharjoittajilta oikeutta saattaa asia tuomioistuimen käsiteltäväksi. Minkään tässä direktiivissä ei pitäisi estää osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 b) Kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välinen sopimus valitusten toimittamisesta ADR-elimien käsiteltäviksi ei saisi sitoa kuluttajaa, mikäli sopimus on tehty ennen riidan syntymistä ja siinä evätään kuluttajalta oikeus nostaa kanne tuomioistuimessa riidan ratkaisemiseksi. Kun on kyse ADR-elimistä, jotka voivat määrätä ratkaisuja, ratkaisut saisivat olla osapuolia sitovia ainoastaan siinä tapauksessa, että osapuolille on ilmoitettu näiden ratkaisujen sitovasta luonteesta etukäteen ja ne ovat hyväksyneet tämän nimenomaisesti. Elinkeinoharjoittajan erityistä hyväksyntää ei saisi vaatia, jos kansallisten sääntöjen mukaan ratkaisut sitovat elinkeinonharjoittajaa.

Perustelu

ADR-menettelyt eivät saa estää kansalaisia käyttämästä oikeuttaan kääntyä tuomioistuinten puoleen. Vapauden periaatteella varmistetaan, että ADR-menettelyt eivät vaikuta kyseiseen oikeuteen.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 c) Kun on kyse ADR-menettelyistä, joilla voidaan määrätä kuluttajia sitovia ratkaisuja, kuluttajille pitäisi taata vähintään sama suojelun taso, joka on

vahvistettu ADR-elimien sijoittautumisjäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti sovellettavissa pakottavissa säännöksissä. Tällaisia ADR-menettelyjä soveltavien ADR-elinten määräämät ratkaisut eivät sen vuoksi saisi johtaa siihen, että kuluttajalta viedään tällaisilla pakottavilla säännöksillä säädetty suojelu. Rajat ylittävissä riita-asioissa määrätty ratkaisu ei saisi johtaa siihen, että kuluttaja jää ilman tavanomaisena asuinpaikkanaan olevan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti sovellettavissa pakottavissa säännöksissä säädettyä suojelua silloin kun kyseisestä suojelusta säädetään asetuksen (EY) N:o 593/2008 6 artiklassa.

Perustelu

Laillisuusperiaatetta on sovellettava tapauksissa, joissa ratkaisu määrätään osapuolille, jotta varmistetaan, että kansalaiset eivät jää ilman lainsäädännön mukaista pakollista suojaa.

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 d) Kannustaakseen osapuolia käyttämään vaihtoehtoista riidanratkaisua jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden määräaika- ja vanhentumissäännöt eivät estä osapuolia viemästä asiaa oikeuteen, jos ne eivät onnistu ratkaisemaan asiaa ADR-menettelyn avulla. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava tämän toteutuminen, vaikka tällä direktiivillä ei yhdenmukaisteta kansallisia määräaika- ja vanhentumissääntöjä. Tämä direktiivi ei saisi vaikuttaa esimerkiksi liikennelainsäädännön alan kansainvälisten sopimusten määräaika- ja vanhentumissääntöihin sellaisina kuin ne on pantu täytäntöön jäsenvaltioissa.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 e kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 e) Jotta ADR-elimet voisivat toimia tehokkaasti, niillä olisi oltava käytössään riittävät henkilö- sekä aineelliset ja taloudelliset resurssit. Tämä direktiivi ei saisi vaikuttaa siihen, rahoitetaanko ADR-elimet julkisesti vai yksityisesti vai julkisen ja yksityisen rahoituksen yhdistelmällä. ADR-elimii olisi kuitenkin kannustettava nimenomaisesti harkitsemaan yksityisiä rahoitusmuotoja ja käyttämään julkista rahoitusta ainoastaan jäsenvaltioiden harkinnan mukaan.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(22) Riitatilanteessa on tarpeen, että kuluttaja löytää nopeasti ne vaihtoehdot riidanratkaisuelimet, jotka ovat toimivaltaisia käsittelemään hänen valitustaan, ja tietää, osallistuuko kyseinen elinkeinonharjoittaja vaihtoehdoille riidanratkaisuelimelle toimitetun valituksen käsittelyyn. **Tämän vuoksi** elinkeinonharjoittajien olisi **annettava tällaiset tiedot tärkeimmissä kaupallisissa asiakirjoissaan ja verkkosivustollaan, jos sellainen on. Tällä velvollisuudella ei rajoiteta kuluttajien oikeuksista 25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdan, 7 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan soveltamista. Direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdassa säädetään etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtyjen sopimusten osalta,**

(22) Riitatilanteessa on tarpeen, että kuluttaja löytää nopeasti ne vaihtoehdot riidanratkaisuelimet, jotka ovat toimivaltaisia käsittelemään hänen valitustaan, ja tietää, osallistuuko kyseinen elinkeinonharjoittaja vaihtoehdoille riidanratkaisuelimelle toimitetun valituksen käsittelyyn. Elinkeinonharjoittajien olisi **ilmoitettava kuluttajille sen ADR-elimien tai niiden ADR-elinten nimi, osoite ja verkkosivusto-osoite, jonka tai joiden piiriin ne kuuluvat.** Elinkeinonharjoittajien olisi myös ilmoitettava, ovatko ne sitoutuneet käyttämään tai onko niillä velvoite käyttää näitä ADR-elimii riitojen ratkaisemiseksi kuluttajien kanssa. Tiedot olisi annettava selkeällä, ymmärrettävällä ja helposti saavutettavalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, jos elinkeinonharjoittajalla on sellainen, sekä elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan

että elinkeinonharjoittajan on ilmoitettava kuluttajalle mahdollisuudesta käyttää elinkeinonharjoittajaan sovellettavia tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja tavat, joilla kuluttaja voi käyttää niitä, ennen kuin sopimus sitoo kuluttajaa. Direktiivin 2011/83/EU 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, että muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehdyn sopimuksen tapauksessa nämä tiedot on toimitettava paperilla tai kuluttajan suostumuksella muulla pysyvällä välineellä.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(22 a) Edellisessä johdanto-osan kappaleessa tarkoitettulla ilmoitusvelvollisuudella ei pitäisi rajoittaa kuluttajien oikeuksista 25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/83/EU¹ 6 artiklan 1 kohdan t alakohdan, 7 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan soveltamista.

¹ EUVL L 304, 22.11.2011, s. 64.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(23) Tässä direktiivissä ei säädetä, että elinkeinonharjoittajien osallistuminen ADR-menettelyyn olisi pakollista tai että tällaisten menettelyjen ratkaisu sitoisi elinkeinonharjoittajaa, jos kuluttaja on tehnyt valituksen tätä kohtaan. Direktiivillä ei *kuitenkaan* rajoiteta sellaisten kansallisten sääntöjen soveltamista, joilla

(23) Tässä direktiivissä ei säädetä, että elinkeinonharjoittajien osallistuminen ADR-menettelyyn olisi pakollista tai että tällaisten menettelyjen ratkaisu sitoisi elinkeinonharjoittajaa, jos kuluttaja on tehnyt valituksen tätä kohtaan. *Elinkeinonharjoittajia on kuitenkin kannustettava mahdollisuuksien mukaan*

tehdään elinkeinonharjoittajien osallistuminen tällaisiin menettelyihin pakolliseksi *tai niiden* ratkaisu sitovaksi elinkeinonharjoittajien kannalta, edellyttäen että tällaisella lainsäädännöllä ei estetä osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi, kuten Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa määrätään.

osallistumaan ADR-menettelyihin, jotta voidaan varmistaa, että kuluttajilla on mahdollisuus oikeussuojakeinoihin ja että heidän ei täydy luopua vaateistaan.

Direktiivillä ei *sen vuoksi* rajoiteta sellaisten kansallisten sääntöjen soveltamista, joilla tehdään elinkeinonharjoittajien osallistuminen tällaisiin menettelyihin pakolliseksi *tai asetetaan sitä koskevia kannustimia tai seuraamuksia tai joilla menettelyjen* ratkaisu *tehdään* sitovaksi elinkeinonharjoittajien kannalta, edellyttäen että tällaisella lainsäädännöllä ei estetä osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi, kuten Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa määrätään. *Mikäli ADR-menettelyn ratkaisu on kansallisen lainsäädännön mukaan elinkeinonharjoittajaa sitova, olisi taattava oikeus saattaa asia tuomioistuimen tutkittavaksi.*

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(23 a) Jäsenvaltioiden olisi voitava harkintansa mukaan sallia, että ADR-elimet ottavat käyttöön tai pitävät voimassa toimintansa tehokkuutta tai toimivuutta lisääviä menettelysääntöjä, edellyttäen, että tämän direktiivin säännöksiä noudatetaan.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(23 b) Jäsenvaltioiden olisi voitava hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia säännöksiä, joilla säädetään tämän direktiivin nojalla yhdenmukaistettuja

*vähimmäisvaatimuksia tiukemmista
laatuvaatimuksista.*

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(23 c) Jotta ADR-eliimiin kohdistuvaa tarpeetonta räsitusä voitaisiin vähentää, jäsenvaltioiden olisi kannustettava kuluttajia ennen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen liittyvien valitusten esittämistä ADR-elimelle tai tuomioistuimelle ottamaan aluksi yhteyttä kyseiseen elinkeinonharjoittajaan tai palveluntarjoajaan ja pyrkimään ratkaisemaan ongelman kahdenvälisesti. Monissa tapauksissa tämä menettely voisi olla nopea tapa ratkaista kuluttajariidat etukäteen.

Perustelu

ADR-elinten työmäärän vähentämiseksi tämä alkuvaihetta koskeva velvoite on ehdottoman tarpeellinen.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(23 d) Jäsenvaltioiden olisi annettava kuluttajajärjestöjen ja elinkeinonharjoittajien järjestöjen edustajille mahdollisuus osallistua ADR-järjestelmän perustamiseen sekä järjestelmän hallinnointiin erityisesti puolueettomuuden ja riippumattomuuden periaatteiden huomioon ottamiseksi.

Perustelu

Kuluttaja- ja liike-elämän järjestöjen osallistuminen vaihtoehtoisen riidanratkaisun kehittämiseen ja hallintoon lisää järjestelmän uskottavuutta niin kuluttajien kuin elinkeinonharjoittajien silmissä ja edistää puolueettomuutta ja riippumattomuutta koskevien

kriteereiden täyttymistä.

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) **Valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua helpottavien** vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostoja, jollainen on FIN-NET rahoituspalvelujen alalla, olisi vahvistettava unionissa. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava ADR-elimii liittymään osaksi tällaisia verkostoja.

Tarkistus

(25) Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostoja, jollainen on FIN-NET rahoituspalvelujen alalla, olisi vahvistettava unionissa. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava ADR-elimii liittymään osaksi tällaisia verkostoja.

Perustelu

FIN-NET on verkosto, jonka kautta voidaan jakaa parhaita käytäntöjä ja tietämystä, mutta se ei osallistu yksittäisten riitojen ratkaisuun.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten ja kuluttajansuojaa koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten välisen tiiviin yhteistyön pitäisi parantaa unionin asiaa koskevan lainsäädännön tehokasta soveltamista.

Tarkistus

(26) **Komission**, vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten ja kuluttajansuojaa koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten välisen tiiviin yhteistyön pitäisi parantaa unionin asiaa koskevan lainsäädännön tehokasta soveltamista. ***Komission olisi edistettävä jäsenvaltioiden ja ADR-elinten välistä hallinnollista yhteistyötä järjestämällä säännöllisesti kokouksia eri sidosryhmien kanssa parhaiden käytäntöjen ja teknisen asiantuntemuksen vaihtamiseksi ADR-elinten välillä ja ADR-järjestelmien toimintaan mahdollisesti liittyvien ongelmien tarkastelemiseksi.***

Perustelu

On tärkeää varmistaa, että ADR-elimet ovat riippumattomia lainsäätäjistä ja lainvalvontaviranomaisista, jotta elinkeinonharjoittajat eivät luopuisi vaihtoehtoisen

riidanratkaisun käytöstä.

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

(27) Sen varmistamiseksi, että ADR-elimet toimivat moitteettomasti ja tehokkaasti, ***näitä pitäisi seurata*** tiiviisti. Komission ja tämän direktiivin mukaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi julkaistava ja päivitettävä luettelo tämän direktiivin mukaisista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä. Myös muiden tahojen, kuten vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, kuluttajajärjestöjen, elinkeinonharjoittajien järjestöjen ja Euroopan kuluttajakeskusten verkoston, olisi julkaistava tämä luettelo. Lisäksi toimivaltaisten viranomaisten olisi julkaistava säännöllisesti raportteja ADR-elinten kehittymisestä ja toiminnasta. Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten olisi ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille tiedot, joiden perusteella raportit olisi laadittava. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava vaihtoehtoisia riidanratkaisuelimiä toimittamaan nämä tiedot yhdenmukaisen menetelmän käyttämisestä kuluttajavalitusten ja kuluttajatiedustelujen luokittelussa ja ilmoittamisessa annetun komission suosituksen 2010/304/EU mukaisesti.

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(27) Sen varmistamiseksi, että ADR-elimet toimivat moitteettomasti ja tehokkaasti, ***jäsenvaltioiden olisi nimettävä yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, jonka olisi seurattava ja valvottava*** tiiviisti ***näitä elimiä***. Komission ja tämän direktiivin mukaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi julkaistava ja päivitettävä luettelo tämän direktiivin mukaisista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä. Myös muiden tahojen, kuten vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, kuluttajajärjestöjen, elinkeinonharjoittajien järjestöjen ja Euroopan kuluttajakeskusten verkoston, olisi julkaistava tämä luettelo. Lisäksi toimivaltaisten viranomaisten olisi julkaistava säännöllisesti raportteja ADR-elinten kehittymisestä ja toiminnasta ***omassa jäsenvaltiossaan***. Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten olisi ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille tiedot, joiden perusteella raportit olisi laadittava. Jäsenvaltioiden olisi kannustettava vaihtoehtoisia riidanratkaisuelimiä toimittamaan nämä tiedot yhdenmukaisen menetelmän käyttämisestä kuluttajavalitusten ja kuluttajatiedustelujen luokittelussa ja ilmoittamisessa annetun komission suosituksen 2010/304/EU mukaisesti.

***(27 a) Unionin kansalaisten luottamusta
ADR-järjestelmän laatuun erityisesti rajat***

ylittävässä kaupassa voitaisiin edistää myöntämällä ADR-elimille eurooppalainen laatumerkintä. Jäsenvaltioiden ja komission säännöllisesti seuraaman ja valvoman, helposti tunnistettavan eurooppalaisen laatumerkinnän olisi taattava kuluttajille, että kyseessä oleva ADR-elin täyttää tässä direktiivissä asetetut laatuvaatimukset.

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 27 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(27 b) Tämän direktiivin tehokkaan ja koordinoitun täytäntöönpanon varmistamiseksi komission olisi Euroopan parlamenttia, neuvostoa ja asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan laadittava laatuvaatimuksia koskevat suuntaviivat, joiden tarkoituksena on parantaa ADR-elinten yleistä toimivuutta.

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(31) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitetta, joka on edistää sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa **takaamalla** kuluttajansuojan korkea taso, vaan se voidaan paremmin saavuttaa unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan *unionin toiminnasta* tehdyn sopimuksen 5 artiklassa määrätyn toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

(31) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitetta, joka on edistää sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa **saavuttamalla** kuluttajansuojan korkea taso, vaan se voidaan paremmin saavuttaa unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan *unionista* tehdyn sopimuksen 5 artiklassa määrätyn toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla

Komission teksti

Tällä direktiivillä edistetään sisämarkkinoiden toimintaa **ja korkeatasoisen kuluttajansuojan saavuttamista** varmistamalla, että **kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien väliset riidat voidaan toimittaa** sellaisten elinten käsiteltäväksi, jotka tarjoavat puolueettomia, avoimia, tehokkaita ja oikeudenmukaisia vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä.

Tarkistus

Tällä direktiivillä edistetään **korkeatasoisesta kuluttajansuojasta huolehtien** sisämarkkinoiden **moitteetonta** toimintaa varmistamalla, että **kuluttajalla on mahdollisuus vapaaehtoisesti toimittaa tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvän sopimusriidan johdosta elinkeinonharjoittajaa koskeva valitus** sellaisten elinten käsiteltäväksi, jotka tarjoavat puolueettomia, avoimia, tehokkaita, **riippumattomia, nopeita** ja oikeudenmukaisia vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tätä direktiiviä sovelletaan unioniin sijoittautuneen elinkeinonharjoittajan unionissa asuvalle kuluttajalle myymiin tavaroihin tai tarjoamiin palveluihin liittyvissä sopimusriidoissa tuomioistuimen ulkopuolisiin riidanratkaisumenettelyihin, joista vastaa riidanratkaisuelin, joka ehdottaa ratkaisua tai määrää ratkaisun tai saattaa osapuolet yhteen helpottaakseen sopuratkaisun löytämistä, **jäljempänä 'vaihtoehtoiset riidanratkaisumenettelyt tai ADR-menettelyt'**.

Tarkistus

1. Tätä direktiiviä sovelletaan unioniin sijoittautuneen elinkeinonharjoittajan unionissa asuvalle kuluttajalle myymiin tavaroihin tai tarjoamiin palveluihin liittyvissä **valtioiden sisäisissä tai rajat ylittävissä** sopimusriidoissa tuomioistuimen ulkopuolisiin riidanratkaisumenettelyihin, joista vastaa riidanratkaisuelin, joka ehdottaa ratkaisua tai määrää ratkaisun tai saattaa osapuolet yhteen helpottaakseen sopuratkaisun löytämistä.

Perustelu

Kuluttajansuojan korkean tason saavuttamiseksi on tärkeää, että ehdotettua direktiiviä sovelletaan niin rajat ylittäviin kuin valtioiden sisäisiin riita-asioihin. Mikäli sen soveltamisala rajoittuisi rajat ylittäviin tapauksiin, vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyiden olemassaoloa, laatua ja tunnettuutta koskevat jäsenvaltioiden väliset erot jäisivät edelleen voimaan kaikkien valtioiden sisäisten riitojen kohdalla.

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Tätä direktiiviä sovelletaan myös kansallisten järjestöjen ja yritysryhmien perustamiin ADR-eliimiin, jotka muodostavat yksittäisestä elinkeinonharjoittajasta erillisen oikeushenkilön.

Perustelu

Jos direktiivin soveltamisalaa ei selvennetä, seurauksena olisi väistämättä eroavuuksia direktiivin saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä ja sen täytäntöönpanossa, mikä puolestaan olisi haitallista kaikille osapuolille.

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(a) sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyihin, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat **yksinomaisesti** elinkeinonharjoittajan palveluksessa

(a) sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyihin, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat elinkeinonharjoittajan **tai sellaisen ammatillisen tai elinkeinonharjoittajien järjestön** palveluksessa, **jonka jäsen elinkeinonharjoittaja on, tai saavat jossain muodossa korvausta yksinomaan näiltä tahoilta, paitsi jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaiset menettelyt, jolloin II luvussa esitettyjen vaatimusten lisäksi on täytettävä seuraavat riippumattomuutta ja avoimuutta koskevat erityiset lisävaatimukset:**

i) riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden on oltava soveltuvin osin aina sellaisen kollegiaalisen elimen nimittämiä, johon kuuluu yhtä monta kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien etujärjestöjen edustajaa; riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden nimittämisessä

on noudatettava avointa menettelyä

ii) riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt on nimitettävä toimikaudeksi, joka on riittävän pitkä heidän toimintansa riippumattomuuden varmistamiseksi, eikä heitä ei voida erottaa tehtävistään ilman perusteltua syytä

iii) riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt eivät saa ohjeita elinkeinonharjoittajalta tai tämän edustajilta, eikä heillä saa olla mitään yhteyksiä elinkeinonharjoittajan tai sellaisen ammatillisen tai elinkeinonharjoittajien järjestön, jonka jäsen elinkeinonharjoittaja on, johdon tai toimintayksiköiden kanssa

iv) riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden saamat korvaukset eivät saa olla kytköksissä menettelyjen tulokseen

v) heidän riippumattomuutensa on taattava elinkeinonharjoittajan tai tapauksen mukaan ammatillisen tai liike-elämän järjestön yleiseen talousarvioon nähden erillisillä erityismäärärahoilla, joiden tarkoituksena on varmistaa ADR-menettelyjen toimivuus ja avoimuus

vi) jäsenvaltioiden on varmistettava, että jolleivät nämä luonnolliset henkilöt täytä näitä erityisiä lisävaatimuksia, he kuuluvat kollegiaaliseen elimeen, jossa on yhtä paljon kuluttajajärjestöjen edustajia ja elinkeinonharjoittajan tai tapauksen mukaan sellaisen ammatillisen tai elinkeinonharjoittajien järjestön, jonka jäsen elinkeinonharjoittaja on, edustajia;

Tarkistus 56

**Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(b a) sellaiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen, joka toteutetaan yleishyödyllisinä palveluina, jotka eivät ole luonteeltaan taloudellisia, riippumatta

elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välisestä oikeudellisesta suhteesta;

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b b) elinkeinonharjoittajien välisiin riitoihin;

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(d a) menettelyihin, jotka elinkeinonharjoittaja on käynnistänyt kuluttajaa vastaan.

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut menettelyt, toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu arviointi. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioinnissaan varmennettava myös, että riippumattomuutta ja avoimuutta koskevat erityiset lisävaatimukset täyttyvät.

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 b. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut menettelyt, niiden on varmistettava, että tällaisia menettelyjä soveltavat ADR-elimet ilmoittavat toimivaltaisille viranomaisille 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen ja lausuntojen lisäksi tiedot, joita tarvitaan sen arvioimiseksi, täyttävätkö elimet 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut erityiset lisävaatimukset.

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 c. Tässä direktiivissä asetetaan ADR-elimiiä koskevat yhdenmukaistetut vähimmäisvaatimukset sen varmistamiseksi, että kuluttajat voivat direktiivin täytäntöönpanon jälkeen turvautua laadukkaisiin, avoimiin, tehokkaisiin ja oikeudenmukaisiin oikeussuojajärjestelmiin riippumatta asuinpaikastaan unionissa. Jäsenvaltiot voivat antaa tai pitää voimassa tässä direktiivissä vahvistettuja sääntöjä tiukempia sääntöjä varmistaakseen kuluttajansuojan korkeamman tason.

Perustelu

On myös syytä panna merkille, että ehdotettu direktiivi on puitedirektiivi, joka perustuu jäsenvaltioissa jo voimassa oleviin ADR-järjestelmiin. Sillä on tarkoitus vahvistaa ADR-elimiiä ja ADR-menettelyjä koskevat vähimmäistason laatuvaatimukset, ja siten sen lähtökohtana on vähimmäistason yhdenmukaistaminen.

Tarkistus 62

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 2 d kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 d. Tällä direktiivillä tunnustetaan jäsenvaltioiden toimivalta päättää, olisiko niiden alueelle sijoittautuneiden ADR-elinnten voitava määrätä ratkaisu.

Tarkistus 63

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Tämän direktiivin **5 artiklan 1 kohta** on ensisijainen **liitteessä tarkoitettuihin säännöksiin nähden.**

2. Jos jokin tämän direktiivin **säännöksistä on ristiriidassa jonkin toisen, tiettyjä aloja koskevan unionin säädöksen säännöksen kanssa, kyseisen toisen unionin säädöksen säännös on ensisijainen ja sitä sovelletaan kyseisiin aloihin. Jos kyseisen toisen unionin säädöksen säännöksellä kuitenkin pyritään edistämään vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten perustamista tietyille alalle, tämän direktiivin asiaa koskevat säännökset ovat ensisijaisia ja niitä sovelletaan.**

Perustelu

Olisi vaikeaa ottaa käyttöön vaatimus, jonka mukaan olisi vertailtava unionin muun lainsäädännön tarjoamaa kuluttajansuojan tasoa. Lisäksi tämän direktiivin olisi oltava ensisijainen verrattuna unionin muun lainsäädännön erityissäännöksiin, ei koko lainsäädäntöön.

Tarkistus 64

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Tämä direktiivi on ensisijainen unionin sektorikohtaiseen lainsäädäntöön sisältyviin vaihtoehtoista riidanratkaisua koskeviin pakollisiin säännöksiin nähden

Poistetaan.

*vain siltä osin, kuin tällaisessa
lainsäädännössä ei varmisteta vähintään
vastaavaa kuluttajansuojan tasoa.*

Tarkistus 65

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – a alakohta

Komission teksti

(a) 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka toimii tarkoituksessa, joka ei kuulu hänen elinkeino- tai ammattitoimintaansa

Tarkistus

(a) 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka toimii tarkoituksessa, joka ei kuulu hänen elinkeino- tai ammattitoimintaansa, ***tai joka tekee sopimuksen tarkoituksessa, joka kuuluu osittain hänen elinkeinotoimintaansa ja osittain hänen muuhun toimintaansa (tarkoitukseltaan kahtalainen sopimus) ja elinkeinotoimintaan liittyvä tarkoitus on niin vähäinen, ettei se ole vallitseva toimituskokonaisuudessa***

Tarkistus 66

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) 'sopimusriidalla' riittää, joka liittyy tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen kuluttajan sekä elinkeinonharjoittajan ja/tai palveluntarjoajan välisen sopimuksen perusteella

Tarkistus 67

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(d a) 'tavaroiden myynnillä' sellaiseen sopimukseen perustuvaa myyntiä, jonka mukaisesti elinkeinonharjoittaja siirtää tai sitoutuu siirtämään kuluttajalle tavaroiden omistusoikeuden ja kuluttaja maksaa tai sitoutuu maksamaan siitä

hinnan, mukaan lukien sopimukset, jotka koskevat sekä tavaroita että palveluja

Perustelu

Koska 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti direktiiviä sovelletaan riitoihin, jotka liittyvät tavaran myyntiin tai palvelun tarjoamiseen, on tarpeen yksilöidä ne tavaroiden myyntiä koskevat sopimukset, jotka kuuluvat direktiivin soveltamisalaan.

Tarkistus 68

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – d b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(d b) 'palvelujen tarjoamisella' palvelujen tarjoamista sellaisen sopimuksen perusteella, joka ei ole tavaran myyntisopimus ja jonka mukaisesti elinkeinonharjoittaja suorittaa tai sitoutuu suorittamaan palvelun kuluttajalle ja kuluttaja maksaa tai sitoutuu maksamaan siitä hinnan

Perustelu

Koska 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti direktiiviä sovelletaan riitoihin, jotka liittyvät tavaran myyntiin tai palvelun tarjoamiseen, on tarpeen yksilöidä ne palveluiden tarjoamista myyntiä koskevat sopimukset, jotka kuuluvat direktiivin soveltamisalaan.

Tarkistus 69

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – d c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(d c) 'vaihtoehtoisella riidanratkaisumenettelyllä tai ADR-menettelyllä' 2 artiklassa tarkoitettua, tämän direktiivin mukaista ADR-elimien toteuttamaa menettelyä

Perustelu

On tärkeää selventää, että tätä direktiiviä sovelletaan vain sellaisten ADR-elinten ADR-menettelyihin, jotka päättävät tulla luokitelluiksi ADR-elimiksi tämän direktiivin perusteella.

Tarkistus 70

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – e alakohta

Komission teksti

(e) 'vaihtoehtoisella riidanratkaisuelimellä tai ADR-elimellä' elintä, joka nimestään tai nimityksestään riippumatta on perustettu kestäväälle pohjalle ja **tarjoaa riidanratkaisua vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn kautta**

Tarkistus

(e) 'vaihtoehtoisella riidanratkaisuelimellä tai ADR-elimellä' elintä, joka nimestään tai nimityksestään riippumatta **pyrkii tuomioistuimen ulkopuoliseen riidanratkaisuun vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn avulla, joka on perustettu kestäväälle pohjalle, josta on ilmoitettu komissiolle ja jäsenvaltioille ja joka on sisällytetty tämän direktiivin 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon**

Tarkistus 71

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – f alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti

– paikkaan, jossa oikeushenkilö taikka luonnollisten tai oikeushenkilöiden yhteenliittymä harjoittaa vaihtoehtoista riidanratkaisutoimintaa tai jossa niillä on sääntömääräinen kotipaikka, jos elimen toiminnasta vastaa oikeushenkilö taikka luonnollisten tai oikeushenkilöiden yhteenliittymä

Tarkistus

– paikkaan, jossa oikeushenkilö taikka luonnollisten tai oikeushenkilöiden yhteenliittymä, **mukaan lukien 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kollegiaalinen elin**, harjoittaa vaihtoehtoista riidanratkaisutoimintaa tai jossa niillä on sääntömääräinen kotipaikka, jos elimen toiminnasta vastaa oikeushenkilö taikka luonnollisten tai oikeushenkilöiden yhteenliittymä

Tarkistus 72

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(f a) 'toimivaltaisella viranomaisella' jäsenvaltion nimittämää kansallista, alueellista tai paikallista viranomaista, jonka erityistehtävänä on valvoa kuluttajien etuja suojaavan lainsäädännön täytäntöönpanoa

Direktiiviehdotuksen 15 artiklaan ehdotettujen muutosten edellyttämä selvennys.

Tarkistus 73

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. *Jäsenvaltioiden on* varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat riidat voidaan toimittaa *ADR-elimelle, joka täyttää* tässä direktiivissä asetetut vaatimukset.

Tarkistus

1. *Kunkin jäsenvaltion on edistettävä kuluttajien mahdollisuuksia käyttää ADR-menettelyjä ja* varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat riidat, *joissa on osallisena kyseisen jäsenvaltion alueelle sijoittautunut elinkeinonharjoittaja,* voidaan toimittaa tässä direktiivissä asetetut vaatimukset *täyttävän yhden tai useamman ADR-elimien käsiteltäviksi.*

Tarkistus 74

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että *tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvissa riita-asioissa ADR-elimet*

Tarkistus 75

Ehdotus direktiiviksi

5 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) *ADR-elimillä on verkkosivusto,* jonka kautta osapuolet voivat *tehdä* valituksen *verkossa*

Tarkistus

(a) *pitävät yllä ajantasaista verkkosivustoa,* jonka kautta osapuolet *saavat helposti ADR-menettelyä koskevaa tietoa selkeällä ja ymmärrettävällä tavalla ja jonka kautta kuluttajat* voivat *myös toimittaa* valituksen *ja tarvittavat todisteet sähköpostitse tai jossakin muussa sähköisessä muodossa*

Tarkistus 76

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**(a a) toimittavat osapuolille näiden
pyynnöstä edellä a alakohdassa
tarkoitettut tiedot pysyvällä välineellä**

Perustelu

ADR-menettelyä koskevien tietojen on oltava helposti saatavilla asianmukaisessa muodossa.

Tarkistus 77

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**(a b) tarjoavat kuluttajille
mahdollisuuden toimittaa valitus
tarvittaessa kirjallisesti**

Tarkistus 78

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**(b) ADR-elimet antavat osapuolille
mahdollisuuden vaihtaa niiden kanssa
tietoja sähköisesti**

**(b) avustavat osapuolten sähköisesti tai
postitse tapahtuvassa tietojenvaihdossa**

Tarkistus 79

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**(d) ADR-elimet toteuttavat tarvittavat
toimenpiteet sen varmistamiseksi, että
henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan
direktiivin 95/46/EY
täytäntöönpanemiseksi annetun kansallisen
lainsäädännön sääntöjä henkilötietojen**

**(d) toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen
varmistamiseksi, että henkilötietojen
käsittelyssä noudatetaan direktiivin
95/46/EY täytäntöönpanemiseksi ADR-
elimen sijoittautumisjäsenvaltiossa
annetun kansallisen lainsäädännön sääntöjä**

suojasta, *kun käsitellään tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita.*

henkilötietojen suojasta.

Tarkistus 80

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltiot voivat täyttää 1 kohdan mukaisen velvollisuutensa varmistamalla, **että käytössä on toissijaisesti toimivaltainen vaihtoehtoinen riidanratkaisuyksikkö**, joka on toimivaltainen käsittelemään 1 kohdassa tarkoitettuja riita-asioita, joiden ratkaisemiseen mikään olemassa oleva vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin ei ole toimivaltainen.

Tarkistus

3. Jäsenvaltiot voivat täyttää 1 kohdan mukaisen velvollisuutensa varmistamalla **sellaisen** toissijaisesti **toimivaltaisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen perustamisen ja käytettävissäolon**, joka on toimivaltainen käsittelemään 1 kohdassa tarkoitettuja riita-asioita, joiden ratkaisemiseen mikään olemassa oleva vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin ei ole toimivaltainen. **Jäsenvaltiot voivat myös täyttää tämän velvollisuuden hyödyntämällä toisissa jäsenvaltioissa perustettuja alakohtaisia ADR-elimiiä.**

Perustelu

On varmistettava ADR-elinten mahdollisimman suuri kattavuus kaikilla aloilla, jotta vaihtoehtoinen ja verkkovälitteinen riidanratkaisu voisi toimia asianmukaisella tavalla. Tämä on kuitenkin mahdollista toteuttaa unionissa. Kaikkien jäsenvaltioiden ei tarvitse perustaa alakohtaisia ADR-elimiiä.

Tarkistus 81

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Jäsenvaltiot voivat harkintansa mukaan sallia, että ADR-elimet ottavat käyttöön tai pitävät voimassa toimintansa tehokkuutta tai toimivuutta lisääviä menettelysääntöjä, edellyttäen, että ne täyttävät tässä direktiivissä asetetut vaatimukset. Jäsenvaltiot voivat kansallisen lainsäädäntönsä säännöksissä asetettujen vaatimusten mukaisesti sallia, että ADR-elimet kieltäytyvät käsittelemässä tiettyä riitaa muun muassa seuraavin perustein:

(a) riita on aiheeton tai perustuu kiusantekoon

(b) riitaa on aiemmin käsitelty toisessa ADR-elimessä tai jossakin tuomioistuimessa

(c) määräaika, jonka kuluessa kuluttaja voi toimittaa valituksen, on päättynyt; määräaika ei voi olla lyhyempi kuin jäsenvaltioiden lainsäädännössä osapuolille oikeuskäsittelyn käynnistämistä varten mahdollisesti asetettu määräaika

(d) kuluttaja ilmoittaa, että hän ei ole yrittänyt ottaa yhteyttä kyseiseen elinkeinonharjoittajaan keskustellakseen valituksestaan ja pyrkiäkseen ensin ratkaisemaan ongelman kahdenvälisesti.

Kaikissa tapauksissa, joissa riitoja kieltäydytään käsittelemästä menettelysääntöjen perusteella, ADR-elinten on toimitettava osapuolille perusteltu päätös 14 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun vaihtoehtoista riidanratkaisua koskeva hakemus on vastaanotettu. Tällaiset menettelysäännöt eivät saa heikentää merkittävästi kuluttajien mahdollisuutta käyttää ADR-menettelyjä.

Tarkistus 82

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b. Jäsenvaltiot voivat rajoittaa mahdollisuuksia riita-asioiden käsittelyyn vaihtoehtoisen riidanratkaisun avulla asettamalla vaatimuksen arvoa koskevan alarajan ottaen tässä huomioon, onko vaatimus arvoltaan suhteettomasti vähäisempi kuin ADR-menettelyn tosiasialliset kustannukset.

Perustelu

Jäsenvaltioiden saattaa olla syytä asettaa vähimmäisraja vaatimuksen arvolle, jotta voidaan

välttää aiheettomien tapausten tuominen ADR-menettelyyn.

Tarkistus 83

Ehdotus direktiiviksi 5 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a artikla

ADR-menettelyjen käyttö

- 1. Tuomioistuimissa, jossa asia on pantu vireille, voi tarvittaessa ja otettuaan huomioon kaikki asiaan liittyvät seikat kehottaa osapuolia käyttämään asiassa vaihtoehtoisia riidanratkaisua. Tuomioistuimissa voi myös kehottaa osapuolia osallistumaan ADR-menettelyjen käyttöä koskevaan tiedotustilaisuuteen, jos tällaisia tilaisuuksia järjestetään ja niihin osallistuminen on vaivatonta, ja antaa osapuolille tietoa kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta [julkaisutoimisto: lisätään hyväksymispäivämäärä] annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o [julkaisutoimisto: lisätään viitenumero] (ODR-asetus) mukaisesti perustetusta verkkovälitteisen riidanratkaisun foorumista.*
- 2. Tämä direktiivi ei vaikuta sellaisen jäsenvaltioiden lainsäädännön soveltamiseen, jonka mukaan vaihtoehtoisen riidanratkaisun käyttö on pakollista tai siihen liittyy erilaisia kannustimia tai vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta kieltäytymiseen liittyy seuraamuksia joko ennen oikeudenkäyntiä tai sen aikana, edellyttäen, että tällainen lainsäädäntö ei estä riidan osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi.*

Tarkistus 84

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – otsikko ja 1 kohta

Komission teksti

Asiantuntemus ja puolueettomuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavilla luonnollisilla henkilöillä on tarvittava asiantuntemus ja että he ovat puolueettomia. Tämä taataan varmistamalla, että

(a) heillä on tarvittavat tiedot, taidot ja **kokemus** vaihtoehtoisesta riidanratkaisun alalla

(b) heitä **ei** voida erottaa tehtävistään ilman perusteltua syytä

(c) heillä ei ole riidan kumpaankaan osapuoleen suhdetta, joka aiheuttaisi eturistiriidan.

Tarkistus

Asiantuntemus, **riippumattomuus** ja puolueettomuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavilla luonnollisilla henkilöillä on tarvittava asiantuntemus ja että he ovat **toiminnassaan riippumattomia** ja puolueettomia. Tämä taataan varmistamalla, että

(a) heillä on tarvittavat tiedot **ja** taidot kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisun **tai niiden oikeuskäsittelyn** alalla **sekä lainsäädännön tuntemusta**

(b) **heidät nimitetään määräjäksi, eikä** heitä voida erottaa tehtävistään ilman perusteltua syytä

(c) heillä ei ole riidan kumpaankaan osapuoleen suhdetta, joka aiheuttaisi eturistiriidan.

1 a. Edellä olevaa 1 kohdan a alakohtaa sovellettaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden saatavilla on erityisiä koulutusjärjestelmiä. Komissio auttaa jäsenvaltioita kehittämään tällaisia koulutus- ja laadunvalvontajärjestelmiä.

1 b. Edellä olevaa 1 kohdan c alakohtaa sovellettaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ilmoittavat olosuhteista, jotka saattavat vaikuttaa heidän riippumattomuuteensa tai aiheuttaa eturistiriitoja tai joiden voidaan katsoa vaikuttavan heidän riippumattomuuteensa tai aiheuttavan eturistiriitoja.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseinen henkilö suostuu toimimaan tai

jatkamaan toimintaansa tällaisissa olosuhteissa ainoastaan, jos osapuolet nimenomaisesti antavat siihen suostumuksensa ja jos henkilö on varma, että hän kykenee toimimaan ADR-menettelyssä täysin riippumattomasti niin, että voidaan varmistaa täydellinen puolueettomuus.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tässä kohdassa säädetty ilmoitusvelvoite on voimassa koko ADR-menettelyn ajan.

1 c. Kun vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat riippumattomia kolmansia osapuolia, 1 b kohdan mukaisesti ilmoitettaviin olosuhteisiin on sisällyttävä

(a) tiedot henkilö- tai liiketoimintasuhteista yhteen tai useampaan osapuolista kolmen vuoden ajalta ennen kuin kyseinen henkilö on vastaanottanut tehtävän

(b) tiedot vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn tulokseen liittyvistä taloudellisista tai muista suorista tai epäsuorista eduista

(c) tieto siitä, onko kyseinen henkilö toiminut kolmen vuoden aikana ennen tehtävän vastaanottamista yhden tai useamman osapuolen hyväksi tai sellaisen ammatillisen tai elinkeinonharjoittajien järjestön hyväksi, jonka jäsen jokin osapuolista on, taikka tällaisen järjestön muun jäsenen hyväksi, jossakin muussa tarkoituksessa kuin vaihtoehtoisen riidanratkaisun edistämiseksi.

Tarkistus 85

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ADR-elimet asettavat julkisesti saataville verkkosivustolleen ja ***painetussa muodossa toimitiloissaan*** seuraavat tiedot:

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ADR-elimet asettavat julkisesti saataville verkkosivustolleen ja ***pyydettyä pysyvällä välineellä sekä muilla asiaankuuluviksi katsomillaan tavoilla***

seuraavat, **selkeät ja helposti ymmärrettävät** tiedot:

Perustelu

ADR-elinten on asetettava tietyt tiedot saataville, ei ainoastaan verkkosivustoillaan vaan myös toimitiloissaan. Tietyissä tapauksissa elimellä ei ole toimitiloja, jotka ovat avoimia yleisölle. Siksi olisi riitettävä, että asiaan liittyvät tiedot asetetaan pyydettyä saataville pysyvällä välineellä.

Tarkistus 86

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) **tapauksen mukaan** jäsenyys vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostossa, joka edistää valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua

Tarkistus

(c) **soveltuvin osin** jäsenyys vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostossa, joka edistää valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua

Tarkistus 87

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) riitatyypit, joita elin on toimivaltainen käsittelemään

Tarkistus

(d) riitatyypit, joita elin on toimivaltainen käsittelemään, **soveltuvin osin myös vaatimuksen vähimmäisarvo**

Tarkistus 88

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) riidanratkaisuun sovellettavat menettelysäännöt

Tarkistus

(e) riidanratkaisuun sovellettavat menettelysäännöt **ja syyt, joiden vuoksi elin voi kieltäytyä jonkin riidan käsittelemisestä**

Tarkistus 89

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – h alakohta

Komission teksti

(h) mahdolliset ennakkoedellytykset, jotka osapuolten on täytettävä ennen kuin vaihtoehtoinen riidanratkaisumenettely voidaan käynnistää

Tarkistus

(h) mahdolliset ennakkoedellytykset, jotka osapuolten on täytettävä ennen kuin vaihtoehtoinen riidanratkaisumenettely voidaan käynnistää, ***mukaan lukien vaatimus, jonka mukaan kuluttajan on pyrittävä asiassa sovintoratkaisuun suoraan elinkeinonharjoittajan kanssa***

Perustelu

Ensin olisi otettava yhteyttä elinkeinonharjoittajaan. Jos yritys epäonnistuu, riita olisi vietävä ADR-elimeen. Tämän säännöksen tavoitteena on lisätä ADR-elinten tehokkuutta antamalla niille mahdollisuus keskittyä ainoastaan merkittäviin tapauksiin.

Tarkistus 90

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – i alakohta

Komission teksti

(i) mahdolliset kustannukset osapuolille

Tarkistus

(i) mahdolliset kustannukset osapuolille, ***mukaan lukien säännöt kustannusten jakamisesta menettelyn päättyessä***

Tarkistus 91

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – j alakohta

Komission teksti

(j) vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn ***arvioitu*** kesto

Tarkistus

(j) vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn ***keskimääräinen*** kesto

Tarkistus 92

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 1 kohta – k a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(k a) ADR-elinten päätösten

täytäntöönpanokelpoisuus, mikäli se on tarpeen

Tarkistus 93

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 1 kohta – k b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(k b) seuraamukset noudattamatta jättämisestä silloin, kun päätös on osapuolia sitova.

Tarkistus 94

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet asettavat julkisesti saataville verkkosivustolleen *ja painetussa muodossa toimitiloissaan vuotuiset toimintaraportit*. Näihin raportteihin on sisällyttävä seuraavat tiedot kotimaisista ja valtioiden rajat ylittävistä riita-asioista:

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet asettavat *vuotuiset toimintaraportit* julkisesti saataville verkkosivustolleen, *pyydettyä pysyvällä välineellä ja muilla asiaankuuluviksi katsomillaan tavoilla*. Näihin raportteihin on sisällyttävä seuraavat tiedot kotimaisista ja valtioiden rajat ylittävistä riita-asioista:

Perustelu

On hyödyllistä selventää, että ADR-elinten on toimitettava raportit ainoastaan tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvista riita-asioista. Myöskään painettuja versioita ei välttämättä aina tarvita, ja ADR-elimille voi aiheutua huomattavia kustannuksia niiden laatimisesta ja pitämisestä ajan tasalla.

Tarkistus 95

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) toistuvat ongelmat, jotka *johtivat* kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin

(b) *usein* toistuvat *järjestelmään liittyvät* ongelmat, jotka *johtavat* kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin; *tässä yhteydessä annettujen tietojen lisäksi voidaan esittää suosituksia*

siitä, kuinka nämä ongelmat voidaan välttää tai ratkaista tulevaisuudessa

Tarkistus 96

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b a) merkittävien riita-asioiden ratkaisuja esille tuovat "esimerkkipäätökset", joilla on tarkoitus parantaa elinkeinonharjoittajien toimintatapaa ja edistää tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa, unohtamatta kuitenkaan asianmukaista tietosuojaa

Perustelu

Vaihtoehtoisella riidanratkaisulla on vaikutettava markkinoihin laajemmin kuin pelkästään ratkaisemalla yksittäisiä riita-asioita. Tämän tavoitteen toteuttamiseksi ADR-menettelyillä olisi pyrittävä korostamaan hyviä käytäntöjä kyseisellä alalla julkaisemalla tiettyjä riitoja koskevia "esimerkkipäätöksiä".

Tarkistus 97

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(c) niiden riidanratkaisumenettelyjen **osuus**, jotka keskeytettiin **ennen ratkaisuun pääsyä**

(c) keskeytettyjen riidanratkaisumenettelyjen **lukumäärä sekä keskeyttämiseen johtaneet syyt**

Perustelu

Niiden ADR-menettelyjen osuuden ilmoittaminen, jotka keskeytettiin ennen ratkaisuun pääsyä, ei riitä, ellei näiden menettelyjen keskeyttämiseen johtaneita syitä julkisteta. ADR-menettelyyn keskeyttäminen ei sitä paitsi tarkoita välttämättä sitä, että ratkaisuun ei päästy. Nämä tiedot toimitetaan vuotuisessa toimintakertomuksessa, minkä vuoksi on asianmukaisempaa ilmoittaa lukumäärä osuuden sijaan.

Tarkistus 98

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen tulosten noudattamisaste, *jos tiedossa*

Tarkistus

(e) vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen tulosten noudattamisaste

Tarkistus 99

Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

(f) *tapauksen mukaan* yhteistyö vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostossa, joka edistää valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua.

Tarkistus

(f) *soveltuvin osin* yhteistyö vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostossa, joka edistää valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua.

Tarkistus 100

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – a alakohta

Komission teksti

(a) vaihtoehtoinen riidanratkaisumenettely on *helposti molempien osapuolten saatavilla* riippumatta siitä, missä *ne* sijaitsevat

Tarkistus

(a) vaihtoehtoinen riidanratkaisumenettely on *käytettävissä ja saavutettavissa niin verkkovälitteisesti kuin perinteisesti* riippumatta siitä, missä *osapuolet* sijaitsevat

Tarkistus 101

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – b alakohta

Komission teksti

(b) osapuolet voivat käyttää menettelyä joutumatta turvautumaan oikeudelliseen edustajaan; *osapuolilla voi kuitenkin olla kolmas osapuoli* edustajana tai avustajana menettelyn kaikissa vaiheissa

Tarkistus

(b) osapuolet voivat käyttää menettelyä joutumatta turvautumaan oikeudelliseen edustajaan, *eikä menettely saa vaikuttaa osapuolten oikeuteen saada riippumatonta neuvontaa tai käyttää kolmatta osapuolta* edustajana tai avustajana menettelyn kaikissa vaiheissa

Perustelu

Direktiivissä olisi säilytettävä edustajan käytön periaate sisällyttämällä siihen selkeä maininta osapuolten mahdollisuuksista hakea riippumatonta neuvontaa tai pyytää kolmatta osapuolta edustajaksi.

Tarkistus 102

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***(b a) vain kuluttajat voivat käynnistää
ADR-menettelyn***

Perustelu

ADR-menettelyjen tarkoituksena on varmistaa oikeussuojakeinojen parempi saatavuus heikommassa asemassa oleville osapuolille, jotka ovat usein kuluttajia, tarjoamalla heille mahdollisuus käynnistää valitusmenettely. Elinkeinonharjoittajien ei pitäisi voida käyttää ADR-menettelyä kuluttajia vastaan velan perimiseen.

Tarkistus 103

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

***(c) menettely on kuluttajille maksuton tai
kohtuuhintainen***

***(c) menettely on kuluttajille maksuton tai
saatavissa nimellistä korvausta vastaan;
jäsenvaltioiden on päätettävä niiden
alueilla toteutettavien ADR-menettelyjen
asianmukaisesta rahoitusmuodosta***

Perustelu

Kuluttajat eivät mielellään halua käyttää ADR-järjestelmää, jos menettelyyn liittyy kustannuksia. Aiheettomia tai kiusantekotarkoituksessa esitettyjä vaateita koskevat menettelysäännöt rajoittaisivat vaateet vain tarpeellisiin. Nykyisessä taloudellisessa ilmapiirissä on tehtävä selväksi, että veronmaksajien tehtävänä ei ole rahoittaa ADR-menettelyä, vaan rahoituksen on oltava lähtöisin toimialasta.

Tarkistus 104

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) valituksen vastaanottaneen ADR-elimien on ilmoitettava riita-asiasta osapuolille heti, kun se on saanut kaikki valitukseen liittyvät asianmukaiset tiedot sisältävät asiakirjat

Tarkistus 105

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(d) *riita-asia* ratkaistaan **90 päivän** kuluessa siitä, kun vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin on vastaanottanut **valituksen**; monimutkaisten riita-asioiden tapauksessa **vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin voi** pidentää **tätä** määräaikaa

(d) *riita-asiat* ratkaistaan **90 kalenteripäivän** kuluessa siitä, kun vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin on vastaanottanut **kaikki valitukseen liittyvät asiakirjat; erittäin** monimutkaisten **tai teknisten** riita-asioiden tapauksessa **asiasta vastaava henkilö tai kollegiaalinen elin voi harkintansa mukaan** pidentää **90 päivän** määräaikaa; **osapuolille on ilmoitettava määräajan mahdollisesta pidentämisestä sekä riidanratkaisun arvioidusta kestosta**

Tarkistus 106

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **ADR-menettelyn**

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **ADR-elimet**

Tarkistus 107

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 kohta – -a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-a) antavat osapuolille mahdollisuuden vetäytyä menettelystä sen kaikissa vaiheissa, jos ne ovat tyytymättömiä menettelyn tuloksiin tai toimivuuteen; osapuolille on ilmoitettava tästä oikeudesta ennen menettelyn aloittamista; jos kansallisten sääntöjen mukaan elinkeinonharjoittajan osallistuminen ADR-menettelyihin on pakollista, tätä säännöstä sovelletaan ainoastaan kuluttajaan

Tarkistus 108

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

*(a) osapuolilla on mahdollisuus ilmaista näkökantansa ja **kuulla** toisen osapuolen esittämät väitteet ja tosiseikat sekä **mahdollisten** asiantuntijoiden lausunnot*

*(a) antavat osapuolille mahdollisuuden ilmaista näkökantansa ja **saada tiedoksi** toisen osapuolen esittämät väitteet, **todisteet, asiakirjat** ja tosiseikat sekä **mahdolliset** asiantuntijoiden lausunnot **ja näkemykset ja myös kommentoida niitä ja esittää vastineensa niihin kohtuullisessa ajassa***

Perustelu

Direktiivissä ei saisi sulkea ulkopuolelle kokonaan kirjallisesti tai sähköisesti toteutettuja menettelyjä vaatimalla, että osapuolten on "kuultava" väitteet. Osapuolten on lisäksi voitava kommentoida toisen osapuolen esittämiä väitteitä ja tosiseikkoja, myös asiantuntijoiden lausuntoja ja mielipiteitä.

Tarkistus 109

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

*(b) **ratkaisu annetaan tiedoksi** molemmille*

*(b) **ilmoittavat** molemmille osapuolille*

osapuolille kirjallisesti tai pysyvällä välineellä, ja **siinä ilmoitetaan, mihin ratkaisu perustuu.**

ratkaisusta kirjallisesti tai pysyvällä välineellä ja **mainitsevat ratkaisun perusteet.**

Tarkistus 110

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

2. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että** ADR-menettelyissä, joissa pyritään ratkaisemaan riita ehdottamalla ratkaisua,

2. ADR-menettelyissä, joissa pyritään ratkaisemaan riita ehdottamalla ratkaisua, **jäsenvaltioiden on varmistettava, että**

Tarkistus 111

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

(a) **kuluttajalle** tiedotetaan ennen ehdotetun ratkaisun hyväksymistä, että

(a) **osapuolille** tiedotetaan ennen ehdotetun ratkaisun hyväksymistä **niiden voimassa olevan lainsäädännön mukaisista oikeuksista ja siitä**, että

Tarkistus 112

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti

Tarkistus

i) **hän voi** valita, **hyväksyykö** vai **hylkääkö** **hän** ehdotetun ratkaisun

i) **ne voivat** valita, **hyväksyvätkö** vai **hylkäävätkö** **ne** ehdotetun ratkaisun

Tarkistus 113

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – a alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

i a) osallistuminen menettelyyn ei sulje pois mahdollisuutta valituksen esittämiseen tavanomaisen oikeudenkäyntimenettelyn mukaisesti

Tarkistus 114

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti

ii) ratkaisuehdotus *saattaa olla vähemmän edullinen kuin mihin* lainsäädäntöä soveltava tuomioistuin olisi päättänyt

Tarkistus

ii) ratkaisuehdotus *saattaisi poiketa* lainsäädäntöä soveltavan tuomioistuimen antamasta ratkaisusta

Tarkistus 115

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti

iii) *hänellä* on oikeus hankkia puolueetonta neuvontaa *ennen ratkaisuehdotuksen hyväksymistä tai hylkäämistä*.

Tarkistus

iii) *niillä* on oikeus hankkia puolueetonta neuvontaa.

Tarkistus 116

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

iii a) ratkaisuehdotuksesta seuraa tiettyjä oikeusvaikutuksia.

Tarkistus 117

Ehdotus direktiiviksi

9 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) osapuolille tiedotetaan ennen ehdotetun ratkaisun hyväksymistä tällaisen hyväksymisen oikeudellisista vaikutuksista

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 118

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) osapuolilla on kohtuullinen harkinta-aika ennen kuin he **ilmoittavat suostuvansa** ehdotettuun ratkaisuun tai sovintoratkaisuun.

Tarkistus

(c) osapuolilla on kohtuullinen harkinta-aika ennen kuin he **antavat suostumuksensa** ehdotettuun ratkaisuun tai sovintoratkaisuun.

Tarkistus 119

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) ADR-elin voi julkistaa ehdotetun ratkaisun, jos osapuolet päättävät hylätä sen.

Tarkistus 120

Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Kun luodaan ADR-menettelyjä, joissa riitä pyritään ratkaisemaan ehdottamalla ratkaisua, jäsenvaltiot voivat täsmentää, että tällainen ratkaisuehdotus on elinkeinonharjoittajaa sitova, jos kuluttaja valitsee sen.

Tällaisissa tapauksissa 9 artiklan 2 kohdan säännöksiä sovelletaan ainoastaan kuluttajaan.

Perustelu

Jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus jatkaa ADR-järjestelmän käyttöä tai ottaa käyttöön uusi ADR-järjestelmä, jolloin menettelyn yhteydessä tehty päätös sitoo elinkeinonharjoittajaa, jos kuluttaja hyväksyy menettelyn tuloksen.

Tarkistus 121

Ehdotus direktiiviksi 9 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 a artikla

Vapaus

- 1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan sopimus valitusten toimittamisesta vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäviksi ei sido kuluttajaa, jos se on tehty ennen riidan syntymistä ja jos se johtaa siihen, että kuluttaja menettää oikeutensa nostaa kanne tuomioistuimessa riidan ratkaisemiseksi.**
- 2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ADR-menettelyissä, joissa pyritään ratkaisemaan riita määrämällä ratkaisu, näin määrätty ratkaisu sitoo osapuolia vain, jos heille on ilmoitettu ratkaisujen sitovuudesta etukäteen ja jos osapuolet ovat nimenomaisesti hyväksyneet tämän. Elinkeinonharjoittajan nimenomaista hyväksyntää ei pidä vaatia, jos kansallisten sääntöjen mukaan ratkaisut sitovat elinkeinonharjoittajaa.**

Perustelu

Yleisenä sääntönä on pidettävä, että osapuolten on annettava ennakoon hyväksyntänsä osapuolia sitovia ratkaisuja määrävissä ADR-menettelyissä. Poikkeuksena ovat kansalliset säännökset, joissa säädetään, että ratkaisut sitovat elinkeinonharjoittajia. Nämä järjestelmät ovat kuluttajien kannalta hyvin tehokkaita, eikä niitä pitäisi heikentää.

Tarkistus 122

Ehdotus direktiiviksi 9 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 b artikla

Laillisuus

- Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ADR-menettelyissä, joissa pyritään**

ratkaisemaan riita määrämällä kuluttajaa sitova ratkaisu, näin määrätty ratkaisu ei johda siihen, että kuluttaja jää ilman ADR-elimien sijoittautumisjäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti sovellettavissa pakottavissa säännöksissä säädettyä suojelua. Rajat ylittävissä riita-asioissa ADR-elimien määräämän ratkaisun ei pidä johtaa siihen, että kuluttaja jää ilman tavanomaisena asuinpaikkanaan olevan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti sovellettavissa pakottavissa säännöksissä säädettyä suojelua silloin kun kyseisestä suojelusta säädetään asetuksen (EY) N:o 593/2008 6 artiklassa.

Perustelu

Direktiiviehdotus ei sisällä tärkeää laillisuuden periaatetta, jolla varmistetaan, että kuluttajat nauttivat aina asuinmaansa lakisääteistä suojelua. Laillisuusperiaate on siksi otettava käyttöön niitä riitoja varten, joissa ratkaisu määrätään osapuolille, jotta varmistetaan, että kuluttajat eivät jää ilman lainsäädännön nojalla sovellettavien pakollisten säännösten mukaista suojelua.

Tarkistus 123

Ehdotus direktiiviksi 9 c artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 c artikla

ADR-menettelyjen vaikutus määrä- ja vanhentumisaikoihin

- 1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ADR-järjestelmään riidan ratkaisemista varten turvautuvia osapuolia ei estetä myöhemmin käynnistämästä kyseiseen riitaan liittyvää oikeuskäsittelyä ADR-menettelyn aikana päättyneiden määrä- ja vanhentumisaikojen johdosta.***
- 2. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta sellaisten kansainvälisten sopimusten määräaika- ja vanhentumissääntöihin, joissa jäsenvaltiot ovat osapuolina.***

Tarkistus 124

Ehdotus direktiiviksi 9 d artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 d artikla

Ohjeet

- 1. Komissio laatii Euroopan parlamenttia, neuvostoa ja asianomaisia sidosryhmiä kuultuaan tämän direktiivin täytäntöönpanoa koskevat ohjeet. Näissä ohjeissa keskitytään erityisesti II luvussa asetettuihin laatuvaatimuksiin, 13 ja 14 artiklassa tarkoitettuun ADR-elinten yhteistyöhön rajat ylittävissä tapauksissa ja ADR-elinten ja kansallisten viranomaisten väliseen yhteistyöhön sekä tämän direktiivin ja unionin muun lainsäädännön väliseen suhteeseen. Komissio laatii nämä ohjeet jäsenvaltioissa vakiintuneiden käytäntöjen, vapaaehtoisten käytännesääntöjen, laatuvaatimusten ja muiden asiaan liittyvien tietojen perusteella.*
- 2. Komissio toimittaa ohjeet jäsenvaltioille ja julkistaa ne.*

Perustelu

Koska tässä direktiivissä pyrkimyksenä on yhdenmukaistaa vähimmäisvaatimuksia ja koska eri jäsenvaltioiden ADR-menettelyt eroavat toisistaan, komission on laadittava jäsenvaltioille lisäohjeet direktiivin täytäntöönpanon helpottamiseksi ja selventämiseksi.

Tarkistus 125

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueelle sijoittautuneet elinkeinonharjoittajat tiedottavat kuluttajille *ADR-elimistä*, joiden soveltamisalaan ne kuuluvat ja jotka ovat toimivaltaisia käsittelemään niiden ja

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueelle sijoittautuneet elinkeinonharjoittajat tiedottavat kuluttajille *niiden ADR-elinten nimistä, osoitteista ja verkkosivusto-osoitteista*, joiden soveltamisalaan ne kuuluvat ja jotka

kuluttajien välisiä mahdollisia riita-asioita. **Tällaisiin tietoihin on sisällyttävä asianomaisten ADR-elinten verkkosivustojen osoitteet, ja tiedoissa on täsmennettävä, sitoutuuko elinkeinonharjoittaja** käyttämään näitä elimiä riita-asioden ratkaisuun kuluttajien kanssa.

Tarkistus 126

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on esitettävä helposti, **suoraan, näkyvästi** ja pysyvästi saatavilla olevalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, jos sillä on sellainen, elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välisen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen liittyvän sopimuksen yleisissä ehtoissa ja **tällaisiin sopimuksiin liittyvissä laskuissa ja kuiteissa**. Tiedoissa on täsmennettävä, miten asianomaisesta vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä ja sen käyttöä koskevista edellytyksistä saa lisätietoa.

Tarkistus 127

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tämän artiklan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta direktiivin 2011/83/EU 6, 7 ja 8 artiklan niiden säännösten soveltamista, jotka koskevat etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta kuluttajille annettavia tietoja.

ovat toimivaltaisia käsittelemään niiden ja kuluttajien välisiä mahdollisia riita-asioita. **Elinkeinonharjoittajien on myös ilmoitettava, ovatko ne sitoutuneet** käyttämään **tai onko niillä velvoite käyttää** näitä elimiä riita-asioden ratkaisuun kuluttajien kanssa.

Tarkistus

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on esitettävä **selvästi, ymmärrettävästi sekä** helposti ja pysyvästi saatavilla olevalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, jos sillä on sellainen, elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välisen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen liittyvän sopimuksen yleisissä ehtoissa ja **jos elinkeinonharjoittaja hylkää kuluttajan suoraan hänelle esittämän valituksen**. Tiedoissa on täsmennettävä, miten asianomaisesta vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä ja sen käyttöä koskevista edellytyksistä saa lisätietoa.

Tarkistus

3. Tämän artiklan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta direktiivin 2011/83/EU 6, 7 ja 8 artiklan niiden säännösten soveltamista, jotka koskevat etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta kuluttajille annettavia tietoja, **kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä 23 päivänä syyskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/EY¹**

3 artiklan säännösten soveltamista sekä vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 25 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (Solvenssi II)² 185 artiklan säännösten soveltamista.

¹ EYVL L 271, 9.10.2002, s. 16.

² EUVL L 335, 17.12.2008, s. 1.

Tarkistus 128

Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajat saavat **apua riita-asioissa, jotka liittyvät** valtioiden rajat ylittävään tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan. **Tällaisen avun tarkoituksena on erityisesti auttaa kuluttajia käyttämään** toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaa vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä, joka on toimivaltainen käsittelemään *niiden* valtioiden rajat ylittävää *riita-asiaa*.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajat saavat valtioiden rajat ylittävään tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan **liittyvissä riita-asioissa apua, jotta he voivat käyttää** toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaa vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä, joka on toimivaltainen käsittelemään *heidän* valtioiden rajat ylittävää *riita-asiaansa*.

Tarkistus 129

Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. **Jäsenvaltiot voivat antaa** 1 kohdassa **tarkoitettun tehtävän** Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvalla keskukselle, **kuluttajajärjestölle tai muulle elimelle**.

Tarkistus

2. **Jäsenvaltioiden on annettava** 1 kohdassa **tarkoitettu tehtävä** Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvalla keskukselle.

Perustelu

Rajat ylittävissä riidoissa kuluttajia on avustettava hyödyntäen komission perustamaa virallista verkkoa, Euroopan kuluttajakeskusten verkostoa.

Tarkistus 130

Ehdotus direktiiviksi 12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, ***kuluttajajärjestöt, elinkeinonharjoittajien järjestöt***, Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvat keskuksat ***ja tapauksen mukaan 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimetyt elimet ilmoittavat julkisesti toimitiloissaan ja verkkosivustollaan luettelon*** 17 artiklan 3 artiklassa ***tarkoitetuista*** vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet ***ja*** Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvat keskuksat ***julkistavat*** verkkosivustollaan ***ja mahdollisuuksien mukaan toimitiloissaan pysyvällä välineellä*** 17 artiklan 3 kohdassa ***tarkoitettua luettelon*** vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä.

Tarkistus 131

Ehdotus direktiiviksi 12 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltioiden on rohkaistava kuluttajajärjestöjä ja elinkeinonharjoittajia julkistamaan verkkosivustollaan ja muilla aiheellisiksi katsomillaan tavoilla 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua luettelon vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä.

Tarkistus 132

Ehdotus direktiiviksi 12 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat sellaisten tietojen asianmukaisen julkistamisen, joiden perusteella kuluttajat voivat hyödyntää ADR-menettelyjä, jos he joutuvat 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun sopimusriitaan jonkin elinkeinonharjoittajan kanssa.

Tarkistus 133

Ehdotus direktiiviksi 13 artikla – otsikko

Komission teksti

Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten välinen yhteistyö **valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisussa**

Tarkistus

Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten välinen yhteistyö **ja kokemusten vaihto**

Tarkistus 134

Ehdotus direktiiviksi 13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden *olisi* varmistettava, että ADR-elimet tekevät yhteistyötä valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisemisessa.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden *on* varmistettava, että ADR-elimet tekevät yhteistyötä valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisemisessa **ja vaihtavat säännöllisesti kokemuksia hyvistä käytännöistä rajat ylittävien ja valtioiden sisäisten riitojen ratkaisemisessa.**

Tarkistus 135

Ehdotus direktiiviksi 13 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Komissio tukee ja helpottaa ADR-elimien välistä kokemusten vaihtoa parhaiden käytäntöjen edistämiseksi, erityisesti kuluttajaohjelman avulla.

Tarkistus 136

Ehdotus direktiiviksi 13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio julkaisee luettelon, joka sisältää **1 kohdassa** tarkoitettujen verkostojen nimet ja yhteystiedot. Komissio päivittää luetteloa **tarpeen mukaan** joka toinen vuosi.

Tarkistus

3. Komissio julkaisee luettelon, joka sisältää **2 kohdassa** tarkoitettujen verkostojen nimet ja yhteystiedot. Komissio päivittää luetteloa joka toinen vuosi.

Tarkistus 137

Ehdotus direktiiviksi 14 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Yhteistyöhön on sisällyttävä vastavuoroinen tiedonvaihto sellaisten elinkeinonharjoittajien **liiketoimintakäytännöistä**, joita kohtaan kuluttajat ovat esittäneet valituksia. Siihen on sisällyttävä myös kansallisten viranomaisten tarjoamat tekniset arvioinnit ja tiedot vaihtoehtoisille riidanratkaisuelimille, jos tällaiset arvioinnit tai tiedot ovat tarpeen yksittäisten riita-asioiden käsittelemistä varten.

Tarkistus

2. Yhteistyöhön on sisällyttävä vastavuoroinen tiedonvaihto sellaisten elinkeinonharjoittajien **tietyillä liiketoiminta-aloilla noudattamista käytännöistä**, joita kohtaan kuluttajat ovat **toistuvasti** esittäneet valituksia. Siihen on sisällyttävä myös kansallisten viranomaisten tarjoamat tekniset arvioinnit ja tiedot vaihtoehtoisille riidanratkaisuelimille, jos tällaiset arvioinnit tai tiedot ovat tarpeen yksittäisten riita-asioiden käsittelemistä varten **ja jos niitä on jo saatavilla**.

Perustelu

Elinkeinonharjoittajien liiketoimintakäytäntöjä ei saa julkistaa kokonaisuudessaan, sillä kyseessä ovat myös luottamukselliset tiedot ja liikesalaisuudet, joiden ei pidä päästä julkisuuteen. ADR-elin ei myöskään voi unionin lainsäädännön avulla velvoittaa valtion viranomaisia laatimaan arviointeja. Tämä pätee erityisesti rahoitukseen.

Tarkistus 138

Ehdotus direktiiviksi 14 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Tämä artikla ei vaikuta ammatti- ja liikesalaisuutta koskeviin säännöksiin, joita sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettuihin kansallisiin viranomaisiin.

Tarkistus 139

Ehdotus direktiiviksi 15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimivaltainen viranomainen, joka **vastaa sen alueelle perustetun ADR-elimien**

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimivaltainen viranomainen, joka **hoitaa 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja tehtäviä**.

toiminnan ja kehittämisen seurannasta.
Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava
nimeämänsä viranomaisen *komissiolle*.

*Kukin jäsenvaltio voi nimetä useamman
kuin yhden toimivaltaisen viranomaisen.*
*Jos jäsenvaltio tekee näin, sen on
määriteltävä, mikä nimetyistä
toimivaltaisista viranomaisista toimii
keskitettynä yhteyspisteenä komissioon
nähdessä.* Kunkin jäsenvaltion on
ilmoitettava *komissiolle* nimeämänsä
toimivaltainen viranomaisen *tai*
*toimivaltaiset viranomaiset, keskitetty
yhteyspiste mukaan lukien.*

Perustelu

*Jäsenvaltioille on annettava mahdollisuus nimetä useampi kuin yksi toimivaltainen
viranomaisen erilaisten vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevien alakohtaisten tai
maantieteellisten lähestymistapojen huomioimista varten.*

Tarkistus 140

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio laatii luettelon sille 1 kohdan mukaisesti ilmoitetuista toimivaltaisista viranomaisista ja julkaisee sen Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tarkistus

2. Komissio laatii luettelon sille 1 kohdan mukaisesti ilmoitetuista toimivaltaisista viranomaisista ja ***mahdollisista keskitettynä yhteyspisteenä toimivista viranomaisista ja*** julkaisee sen Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tarkistus 141

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(f a) lausunto ADR-menettelyjen piiriin kuuluvista riita-asiatyypeistä

Tarkistus 142

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) lausunto niiden toimivallan

Poistetaan.

vahvistamiseksi tarvittavista tekijöistä

Tarkistus 143

Ehdotus direktiiviksi

16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – h alakohta

Komission teksti

(h) *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen itsearviointiin perustuva* perusteltu lausunto siitä, voidaanko *siitä* pitää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvana vaihtoehtoisena riidanratkaisuelimenä ja täyttääkö se II luvussa asetetut *vaatimukset*.

Tarkistus

(h) perusteltu lausunto siitä, voidaanko *elintä* pitää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvana vaihtoehtoisena riidanratkaisuelimenä ja täyttääkö se II luvussa asetetut *laatuvaatimukset*.

Tarkistus 144

Ehdotus direktiiviksi

16 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet ilmoittavat toimivaltaiselle viranomaiselle *vähintään kerran vuodessa* seuraavat tiedot:

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet ilmoittavat toimivaltaiselle viranomaiselle *kahden vuoden välein* seuraavat tiedot:

Tarkistus 145

Ehdotus direktiiviksi

16 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen tulosten noudattamisaste, *jos tiedossa*

Tarkistus

(d) vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen tulosten noudattamisaste *silloin, kun päätökset ovat sitovia, ja myös muiden kuin sitovien päätösten tapauksessa, mikäli niitä koskevat tiedot ovat saatavilla*

Perustelu

ADR-elimet olisi velvoitettava seuraamaan ratkaisujen noudattamista. Tämä on ADR-järjestelmän tehokkuuden kannalta tärkeä indikaattori, joka auttaa myös kuluttajia ja yrityksiä päättämään, kannattaako ADR-menettelyä hyödyntää.

Tarkistus 146

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(e) asiaa koskevat tilastot, jotka osoittavat tavan, jolla elinkeinonharjoittajat käyttävät vaihtoehtoisia riidanratkaisua riita-asioihin kuluttajien kanssa

Poistetaan.

Perustelu

Niiden tietojen, jotka ADR-elinten on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, olisi oltava käyttökelpoisia ja helposti hallinnoitavissa, eikä niihin saa liittyä tarpeetonta hallinnollista rasitetta.

Tarkistus 147

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(f) toistuvat ongelmat, jotka johtivat kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin

(f) usein toistuvat järjestelmään liittyvät ongelmat, jotka johtavat kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin; tässä yhteydessä annettujen tietojen lisäksi voidaan esittää suosituksia siitä, kuinka nämä ongelmat voidaan välttää tai ratkaista tulevaisuudessa

Perustelu

Parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi saattaa olla hyödyllistä, että ADR-elimet antavat suosituksia niiden tapausten pohjalta, joita ne ovat ratkaisseet, samalla kun säilytetään luottamuksellisuus.

Tarkistus 148

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) tapauksen mukaan arviointi vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten verkostossa, joka edistää valtioiden rajat ylittävien riitojen ratkaisua, tehdyn

Poistetaan.

yhteistyön vaikuttavuudesta

Perustelu

Niiden tietojen, jotka ADR-elinten on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, olisi oltava käyttökelpoisia ja helposti hallinnoitavissa, eikä niihin saa liittyä tarpeetonta hallinnollista raskautta.

Tarkistus 149

Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti

(h) itsearviointi elimen tarjoaman vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn vaikuttavuudesta ja mahdollisista tavoista tuloksellisuuden parantamiseksi.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Niiden tietojen, jotka ADR-elinten on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, olisi oltava käyttökelpoisia ja helposti hallinnoitavissa, eikä niihin saa liittyä tarpeetonta hallinnollista raskautta.

Tarkistus 150

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on arvioitava 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti saamiensa tietojen perusteella, voidaanko sille ilmoitettuja ADR-elimia pitää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvina ADR-eliminä ja täyttävätkö ne II luvussa asetetut **vaatimukset**.

Tarkistus

1. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on arvioitava **puolueettoman ja riippumattoman arvioinnin sekä** 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti saamiensa tietojen perusteella, voidaanko sille ilmoitettuja ADR-elimia pitää tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvina ADR-eliminä ja täyttävätkö ne II luvussa asetetut **laatuvaatimukset**.

Tarkistus 151

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

2. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin perusteella laadittava luettelo ADR-elimistä, jotka täyttävät 1 kohdassa asetetut edellytykset.

Tarkistus

2. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin perusteella laadittava luettelo ADR-elimistä, jotka ***sille on ilmoitettu ja jotka täyttävät 1 kohdassa asetetut edellytykset. Toimivaltainen viranomainen ei saa kieltäytyä sisällyttämästä luetteloon ADR-elintä, joka täyttää tässä direktiivissä asetetut vaatimukset.***

Perustelu

On syytä selvittää, että viranomaisilla ei ole harkintavaltaa kieltäytyä sisällyttämästä elimiä luetteloon, mikäli arviointi osoittaa, että ADR-järjestelmä on II luvun säännöksiin mukainen.

Tarkistus 152

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti

(d) niiden toimivallan vahvistamiseksi tarvittavat tekijät

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 153

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(d a) kunkin ADR-elimien vastuualueeseen kuuluvat alat ja riita-asiatyytit

Tarkistus 154

Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – e alakohta

Komission teksti

(e) tarve osapuolten tai niiden edustajien fyysiseen läsnäoloon ja

Tarkistus

(e) tarve osapuolten tai niiden edustajien fyysiseen läsnäoloon, ***mukaan lukien ADR-elimien lausunto siitä, onko ADR-menettely suullinen vai kirjallinen tai voidaanko se toteuttaa suullisesti tai kirjallisesti, ja***

Tarkistus 155

Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle kyseinen luettelo. Jos toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan muutoksista 16 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, luetteloa on päivitettävä välittömästi ja asiaa koskevat tiedot on ilmoitettava komissiolle.

Tarkistus

Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle kyseinen luettelo. Jos toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan muutoksista 16 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, luetteloa on päivitettävä välittömästi ja asiaa koskevat tiedot on ilmoitettava komissiolle. ***Mikäli ADR-elin ei enää täytä tässä direktiivissä asetettuja vaatimuksia, toimivaltaisen viranomaisen on poistettava se luettelosta.***

Perustelu

On varmistettava, että jäsenvaltiot rekisteröivät ja päivittävät säännöllisesti ADR-elimä koskevat muuttuneet tiedot.

Tarkistus 156

Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jos jäsenvaltio on nimennyt useamman kuin yhden toimivaltaisen viranomaisen, keskitetyn yhteyspisteen on toimitettava komissiolle luettelo ja ilmoitettava siihen tehdyistä 2 kohdassa

tarkoitetuista päivityksistä. Luettelo ja päivitykset koskevat kaikkia kyseiseen jäsenvaltioon sijoittautuneita ADR-elimiiä.

Perustelu

Hallinnollisen rasisitteen ja byrokratian välttämiseksi on olennaista, että mikäli jäsenvaltio on nimennyt useamman kuin yhden toimivaltaisen viranomaisen, keskitetty yhteyspiste toimittaa luettelon ja sen päivitykset komissiolle.

Tarkistus 157

**Ehdotus direktiiviksi
17 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Komissio laatii sille 2 kohdan mukaisesti ilmoitetuista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä luettelon ja päivittää sitä, kun sille ilmoitetaan muutoksista 2 kohdan kolmannen alakohdan toisen virkkeen mukaisesti. Komissio julkaisee tämän luettelon ja sen päivitykset ja toimittaa sen toimivaltaisille viranomaisille ja jäsenvaltioille.

Tarkistus

3. Komissio laatii sille 2 kohdan mukaisesti ilmoitetuista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä luettelon ja päivittää sitä, kun sille ilmoitetaan muutoksista 2 kohdan kolmannen alakohdan toisen virkkeen mukaisesti. Komissio julkaisee tämän luettelon ja sen päivitykset ja toimittaa sen toimivaltaisille viranomaisille ja jäsenvaltioille, **kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien järjestöille sekä Euroopan kuluttajakeskusten verkostolle.**

Tarkistus 158

**Ehdotus direktiiviksi
17 artikla – 3 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Komission laatimassa sille ilmoitettujen ADR-elinten luettelossa julkistetuille ADR-elimille myönnetään helposti tunnistettava eurooppalainen laatumerkintä, jolla taataan kuluttajille, että asianomainen ADR-elin täyttää tässä direktiivissä asetetut laatuvaatimukset. Mikäli ADR-elin poistetaan komission luettelosta, eurooppalainen laatumerkintä ei enää ole voimassa.

Perustelu

Epäilysten hälventämiseksi ja kuluttajien järjestelmää kohtaan tuntemaan luottamuksen

lisäämiseksi luodaan helposti tunnistettava unionin laatumerkintä, jolla taataan, että ADR-elimet täyttävät tässä direktiivissä asetetut laatuvaatimukset. Laatumerkintä olisi otettava välittömästi pois, mikäli kyseinen elin ei enää sisälly komission luetteloon.

Tarkistus 159

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on julkaistava 3 kohdassa tarkoitettu vahvistettu luettelo vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä verkkosivustollaan sekä ***muilla tavoilla, joita se pitää aiheellisina.***

Tarkistus

4. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on julkaistava 3 kohdassa tarkoitettu vahvistettu luettelo vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä verkkosivustollaan sekä ***tarvittaessa pysyvällä välineellä.***

Tarkistus 160

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti

5. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on julkaistava ***kahden*** vuoden välein raportti vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten kehittämisestä ja toiminnasta. Raportissa on erityisesti:

Tarkistus

5. Kunkin toimivaltaisen viranomaisen on julkaistava ***viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2015 ja sen jälkeen kolmen*** vuoden välein raportti vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten kehittämisestä ja toiminnasta ***ja toimitettava se komissiolle.*** Raportissa on erityisesti:

Perustelu

Komission ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten yhteistyön edistämiseksi on toivottavaa, että viimeksi mainitut tahot toimittavat raporttinsa komissiolle, joka hallinnoi tietoja keskitetysti, mikä helpottaa komission tiedonkeruutehtävää.

Tarkistus 161

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) yksilöitävä mahdolliset alat, joilla vaihtoehtoiset riidanratkaisumenettelyt eivät vielä käsittele tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita

Tarkistus

(a) yksilöitävä mahdolliset alat ***ja sektorit,*** joilla vaihtoehtoiset riidanratkaisumenettelyt eivät vielä käsittele tämän direktiivin soveltamisalaan

Tarkistus 162

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 5 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) annettava suosituksia siitä, miten vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten **toimintaa** voitaisiin tarvittaessa parantaa.

Tarkistus

(d) annettava suosituksia siitä, miten vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten **toimivuutta ja tehokkuutta** voitaisiin tarvittaessa parantaa.

Tarkistus 163

Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Jos jäsenvaltio on nimennyt useamman kuin yhden toimivaltaisen viranomaisen, keskitetyn yhteyspisteen on julkaistava raportti. Raportin on katettava kaikki asianomaiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet ADR-elimet.

Tarkistus 164

Ehdotus direktiiviksi 18 artikla

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin 10 artiklan ja 16 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin 10 artiklan ja 16 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista **siinä tapauksessa, että ensin on annettu varoitus, joka kuitenkin on jäänyt tehottomaksi**, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus 165

Ehdotus direktiiviksi 22 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [*Office of Publications insert date: 18 months after entry into force*]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ***tai itsesäätelyä koskevat järjestelyt*** voimaan viimeistään [*julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä 18 kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta*]. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Perustelu

Esimerkiksi Alankomaiden kaltaisissa jäsenvaltioissa vaihtoehtoinen riidanratkaisu on pitkälle kehittynyttä, vaikka lainsäädäntöä ei ole olemassa. Näissä jäsenvaltioissa elinkeinonharjoittajilla on laajat mahdollisuudet turvautua vaihtoehtoiseen riidanratkaisuun itsesäätelyn avulla. Monet elinkeinonharjoittajat pitävät vaihtoehtoista riidanratkaisua hyvänä mekanismina, joka tarjoaa kuluttajille ylimääräisen tavan ratkaista riitoja. Tämä voi tapahtua myös niin, että julkinen valta osallistuu (taloudellisesti) tällaisiin yhteistyömekanismeihin. On asianmukaista kirjata 22 artiklaan selvästi, että ADR-direktiivi voidaan panna täytäntöön itsesäätelyn avulla.

Tarkistus 166

Ehdotus direktiiviksi 23 artikla

Komission teksti

Komissio esittää Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle raportin tämän asetuksen soveltamisesta viimeistään [*Office of Publications insert date: five years after the entry into force*] ja sen jälkeen ***kolmen*** vuoden välein. Raportissa on käsiteltävä vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten kehittämistä ja käyttöä sekä direktiivin vaikutusta kuluttajiin ja elinkeinonharjoittajiin. Raporttiin liitetään tarvittaessa ehdotuksia direktiivin muuttamiseksi.

Tarkistus

Komissio esittää Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle raportin tämän asetuksen soveltamisesta viimeistään [*julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on neljä vuotta tämän direktiivin voimaantulosta*] ja sen jälkeen ***viiden*** vuoden välein. Raportissa on käsiteltävä vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten kehittämistä ja käyttöä sekä direktiivin vaikutusta kuluttajiin ja elinkeinonharjoittajiin. Raporttiin liitetään tarvittaessa ehdotuksia direktiivin muuttamiseksi.

